

Dos conceptos del salario

"No es lícito pactar salarios tan exigüos, que no sean suficientes, dadas las condiciones de los tiempos, para sustentar una familia.—S. S. Pío XI.

"Es preciso organizar el salario conforme a la productividad del trabajo"—Stalin.

Dos conceptos del salario obrero. Dos conceptos del salario, opuestos, irreductiblemente enfrentados el uno al otro. Y cosa curiosa. El concepto más "conservador"—llamémosle así—del salario obrero, parte del lado como extremo de todas las ideologías, como punto el más avanzado del extremismo ideológico.

Y al contrario, enfrente de ese concepto del salario obrero, extremadamente feñico, hay otro, el más realizador de las aspiraciones proletarias; parte también de un lugar, que si es para nosotros los creyentes, luz de nuestras ideas, es mirado por otros muchos, desgraciadamente, y con equivocación desde luego, como estancamiento de los más progresivos y legítimos anhelos humanos.

Una paradoja ciertamente. Porque es indudable, que entre la opinión de Stalin, dictador ruso, sobre el salario obrero, y la de S. S. Pío XI sobre el mismo caso, en su Encíclica sobre el matrimonio cristiano, opinión corroborada más tarde en su luminosa, sobre la restauración del orden social, ha de convenirse que ésta última, se meridiana más social e infinitamente más humana que la primera.

¿Qué queda del comunismo, en orden a las aspiraciones obreras, si después de haberse dictaminado, que la igualdad remunerativa, maña todo espíritu de estímulo, y que es preciso y necesario satisfacer salarios en orden



LA SEÑORA

Doña Florencia Esparza Martínez

Viuda de don Felipe Etayo
falleció el día 15 de Marzo, a las nueve y media de la noche

después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su afligido hijo, don Hilario Etayo; hija política, doña Graciana Elizondo; nietos, obreros y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades la encomiendan a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán MAÑANA, jueves, día 17 del corriente, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín, por lo que les quedarán agradecidos.

Pamplona, 15 de Marzo de 1932

DOMICILIO: Avenida de Galán y Hernández, 5. 1.ª izquierda.

El "Día de la Patria"

La Comisión organizadora del viaje a Bilbao ruega a cuantos piensen tomar parte en el mismo y no se hayan inscrito todavía, se apresuren a hacerlo a la mayor brevedad, pues el próximo domingo quedarán cerradas las listas de inscripción.

Especialmente a los que piensen trasladarse de los pueblos utilizando los autobuses que saldrán de Pamplona, deben apresurarse a comunicarlo a las oficinas de Napar Buru Batzarra para que se les reserven los correspondientes asientos.

Napar Buru Batzarra, ha circularizado órdenes a todas las Juntas Municipales Nacionalistas de Navarra, para que el día 19 o 20 celebren conferencias dedicadas a los afiliados de sus respectivas jurisdicciones, y en las que deberán explicar el alcance, trascendencia y significado de esta primera Fiesta Nacional Vasca.

A las numerosas consultas que llegan a la Secretaría del Partido Nacionalista en Navarra, preguntando si han de acudir a Bilbao las comisiones con banderas, se hace saber, que todas las entidades de carácter nacionalista que las tengan, deberán disponer su traslado a Bilbao para tomar parte en el grandioso desfile que se prepara ante Sabiu-Elxia, comunicándolo previamente a éste Secretariado.

También se ruega a todas las Juntas Municipales que piensen destacar comisiones para acudir a Bilbao, con carácter oficial, lo pongan a la mayor brevedad en conocimiento del Secretariado del Partido Nacionalista en Navarra, indicando al mismo tiempo la forma en que piensan realizar el viaje.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Contribución de utilidades

CIRCULAR

La Jefatura de Contribuciones ha puesto en conocimiento de esta Corporación algunos casos, en los que, con referencia a los plazos que para su cumplimiento señala el Reglamento de Utilidades, son desatendidos por los contribuyentes a quienes afectan, entendiéndose así la labor del Negociado que se ve obligado a cursar frecuentes recordatorios, no siempre debidamente atendidos.

Si al implantar la Contribución de Utilidades en Navarra fué necesario usar de cierta tolerancia ya que su complejidad hacía incurrir en sanciones, originadas por ignorancia la mas de las veces, cree esta Corporación que de dar por terminado aquel período adviniendo a los contribuyentes por ella afectados, que a partir de la fecha que más adelante se indicará, tendrán efectivas las sanciones que el propio Reglamento determina.

No obstante, en su deseo de evitar su aplicación, esta Diputación acordará a aquellos contribuyentes que con más frecuencia vulneran los preceptos reglamentarios, cuáles son sus obligaciones.

PRIMERO:

Los Directores, Gerentes, Administradores, Delegados o Representantes de toda clase de Compañías, Sociedades, Asociaciones, Bancos, Montes de Piedad, Cajas de Ahorros, Corporaciones, Casas de Comercio, Empresas y particulares.

PRESENTARAN EN EL MES DE ENERO DE CADA AÑO

a) Una certificación del personal empleado a su servicio, indicando el cargo que cada uno desempeña, domicilio, punto donde presta sus servicios y sueldo anual que cada uno disfruta, cualquiera que sea su importe.

b) Idéntica certificación respecto a los obreros sin omitir ninguno de los que figuren en la organización con asignaciones diarias referidas a 300 días anuales superiores a 13,35 pesetas, precisando en la misma los cargos que merezcan la consideración de especializados.

DENTRO DE LOS QUINCE DIAS SIGUIENTES...

A la terminación de cada trimestre natural, una declaración jurada de los sueldos y jornales satisfechos durante el mismo al personal de su dependencia, sujeto a tributación, acompañando a la declaración la relación de preceptores.

A la fecha en que hayan sido concedidas, una declaración jurada de las retribuciones que independientemente del sueldo ordinario sean asignadas a los empleados u otros dependientes de la Empresa.

A la fecha en que los beneficios repartibles fueren exigibles por los particulares, declaración jurada de todo acuerdo que afecte a las participaciones sociales a tenor de lo dispuesto en el artículo 58 del Reglamento.

A la fecha de su vencimiento, declaración de intereses que satisfagan a las obligaciones y demás títulos análogos emitidos, siempre que dichos in-

Contestando al señor Zubiri

Pamplona 15 de Marzo de 1932.

Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA, Plaza.

Distinguido señor nuestro:

Le ruego que para conocimiento de sus lectores y oportuna estimación de la verdad, se sirva insertar en el periódico que dignamente dirige, la siguiente respuesta al comentario que con el título "Cosas verdaderas... De estética urbana", publicaba ayer don Enrique Zubiri; cuyas opiniones artísticas, sin duda muy respetables, no hubieran motivado de nuestra parte el menor reparo, puesto que en materia esencialmente subjetiva como lo es la de que se trata, cada cual es libre de opinar lo que le venga en gana; pero algunas de cuyas insinuaciones de hecho, totalmente inexactas, deben quedar rectificadas.

Hablando del edificio que esta Caja de Ahorros está construyendo en la Avenida de Carlos III, dice, entre otras cosas, el señor Zubiri: "Se ha cometido la insensatez y seguramente no por iniciativa del Arquitecto de levantar un edificio de siete pisos, etc."

La "seguridad" de que habla el señor Zubiri es totalmente insegura. Y para probarlo, y porque al mismo tiempo quedan contestadas todas las demás afirmaciones, más o menos dogmáticas, que contiene el audaz comentario, queremos transcribir el informe que, hace ya muchos meses, emití a requerimiento del Consejo de Administración de esta Caja, el Arquitecto don José Yarnoz, autor del proyecto y director de las obras en cuestión.

"Con la concesión del solar por la anterior Diputación, a favor de la Caja de Ahorros de Navarra—dice el señor Yarnoz—varió totalmente el problema de la reforma del actual Palacio Provincial. En un principio se pensó aprovechar toda el área del solar, mientras que después se ha estimado excesiva aquella superficie para las necesidades de la Corporación, y por esta y otras razones de índole económica, se accedió a lo solicitado por esa entidad tan íntimamente ligada a nuestra Diputación foral.

"Es cierto que el nuevo edificio de la Caja ha podido proyectarse con la altura de la actual Diputación, guardando la uniformidad que algunos pretenden, por considerar que es la única solución estética; sin tener en cuenta que la belleza en arte no puede estar sujeta a reglas fijas, mucho menos en tiempos de franca renovación de las formas arquitectónicas.

"Las exigencias modernas imponen también necesidades que en lo posible hay que satisfacer, y si bien en este caso pueden prescindirse de ciertas razones de orden económico que aconsejan dar elevación al edificio para obtener el máximo rendimiento, estimamos que no había una

La Asamblea remolachera del domingo

El domingo tuvo lugar la Asamblea de la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja a la que acudieron gran número de representantes de entidades agrarias de la Región.

Presidió el señor Almaraz, Presidente interino de la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja, y el señor Hueso, como vocal de la Comisión Arbitral Agrícola dió cuenta de todas las gestiones llevadas a cabo en dicho organismo, de resulta de las cuales, se ha logrado el mantenimiento del precio de la remolacha y que haya limitación para la contratación en la campaña próxima.

Después de algunas aclamaciones puestas por algunos concurrentes aprobó por aclamación la gestión del señor Hueso al que, a propuesta del delegado de La Almunia otorgóse un voto de confianza.

El señor Almaraz dió cuenta de las modificaciones introducidas en los contratos para la campaña próxima según las cuales la semilla tendrá el precio de tres reales, pero será descontada al pago de la remolacha; se establecerán turnos cuando lo pidan los cultivadores o la Fábrica ante el Jurado mixto; la representación en las báculos podrán tenerla el labrador por sí o por las entidades que lo representen; el pago se hará con un plazo máximo de treinta días de entregada la remolacha y se autoriza la transferencia entre las fábricas pero con las condiciones de que cada una pague la remolacha por la misma contratada.

La Asamblea aprobó la gestión de los Vocales ante el Jurado mixto.

A continuación don Manuel Armentgol, Presidente de la Unión de Remolacheros de Lérida saludó a la Asamblea, felicitando por los trabajos realizados y ofreciendo la colaboración de la nueva entidad a los remolacheros de esta región.

Terminada la Asamblea reunióse la Unión de Remolacheros en Junta general ordinaria tratándose de diversos asuntos de trámite.

Asistieron a la Junta general delegaciones de las Comisiones Locales Remolacheras de Teruel, Calatayud, Carenas, Cetina, Montegudío, Tarazona, Cascante, Borja, Gallur, Sobradiel, Cabanillas, Arguedas, Cadrieta, Valherra, Mlagno, Calatorao, Calahorra, Alfaro, Azagra, Villafraña, Funes, Caparroso, Traibuenas, Santacara, Murillo y Guende, San Juan de Mozarrifar, Celsa, Alcolea de Cinca, La Puebla de Alfinden, Movera, La Cartuja Baja, Pinseque, La Almunia de Doña Godina, Arrabal, Zuera, Remolinos, Azuara, Alcañiz, Higar, Fuentes de Ebro, Alagón, Tauste, Ejea de los Caballeros, Huesca, Marlofa, Santa Isabel, Montañana, Alfajarín, Muel, Sahiún, Mouton y Fuentes de Jiloca.

Acertaron a pasar por allí dos religiosas, y Costa se incorporó con dificultad para saludarlas respetuosamente. Algunos de los contentillos extrañaron aquel gesto y no falló quien se sonriera irónica.

Don Joaquín Costa replicó a la ironía diciendo:

"—¿Cómo no descubrirse ante tanta abnegación y sacrificio como ellas suponen? Yo, que no me he humillado ante los poderosos, ni he querido aceptar favor alguno de los altos, me descubro en homenaje ante esas humildes religiosas que se olvidan de sí mismas para atender a los demás por amor de Dios, sin esperar otra recompensa del mundo que desprecios y desdenes."

Así habló el "León de Graus".

El respeto a las Religiosas

Una frase de Costa

Refiere Marín Veitelez en "El Cruzado Aragonés", que durante uno de los últimos veranos de Joaquín Costa en Graus, paseaba el tribuno acompañado de un amigo por la calle de El Barranco, y como el gran polifacético se sintiera muy fatigado, se sentó, contra su costumbre, bajo el toldo de un café. Pronto le rodearon amigos y admiradores y se formó una animada tertulia, aunque a decir verdad, lo que hablaba Costa y los demás se limitaban a escuchar la palabra elocuente y robusta del "rey republicano".

Acertaron a pasar por allí dos religiosas, y Costa se incorporó con dificultad para saludarlas respetuosamente. Algunos de los contentillos extrañaron aquel gesto y no falló quien se sonriera irónica.

Don Joaquín Costa replicó a la ironía diciendo:

"—¿Cómo no descubrirse ante tanta abnegación y sacrificio como ellas suponen? Yo, que no me he humillado ante los poderosos, ni he querido aceptar favor alguno de los altos, me descubro en homenaje ante esas humildes religiosas que se olvidan de sí mismas para atender a los demás por amor de Dios, sin esperar otra recompensa del mundo que desprecios y desdenes."

Así habló el "León de Graus".



Emocionante escena del fusilamiento de Pedro Mari. Final del drama que sobre la leyenda inmortal del glorioso maestro Campión, compuso Alfredo de Etxabe. En la reprise que ha tenido lugar en Bilbao, ha vuelto a tener un éxito clamoroso, superando al del estreno.

En sexta página
Movimiento
nacionalista

ECOS DE SOCIEDAD

Mesa y cocina

SOPA DE MENDILLOS
Se hace una salsa poniendo dos cucharadas de aceite y una vez caliente se le echan los mendillos de gallina o pollo bien picaditos; se le agregan cebollas, pimentón, sal, laurel, una cucharada de hongos con su agua y jamón cortado fino; cuando está todo frito se echa en agua hirviendo agregando bastante pan mojado en agua fría y exprimido.
Antes de servir se derrite una cucharada de mantequilla en la sopera, se bate bien con tres bechinas de huevo, se echa el caldo hirviendo y colado y se sirve.
ALBONDIGAS DE VERDURA
Se sacaelan dos sesos de cordero; una vez fríos, se deshacen bien y se agregan dos huevos, se desmenuza bien y se agregan tres albóndigas cocidas y exprimidas, un huevo, sal y pimienta, se mezcla bien y se hacen las albóndigas, envolviéndolas en harina.
Se fríe, aparte, en aceite una cebolla, un tomate, un pimiento, una patata y perejil; se agrega a esto un cucharón de caldo, se ponen las albóndigas y se dejan cocer durante diez minutos.
SABALO CON SALSA DE ALCAPARRAS
Escámbese, vacíese y límpiense; córtense en pedacitos. Póngase a macerar en sal gruesa. Mientras se salsita el sábalo, prepárese un caldo con aguavino blanco seco, zanahorias, cebollas, perejil, tomillo, laurel y pimienta en grano. Cuando el caldo está a punto, se pone a cocer el sábalo. Déjese cociendo durante diez minutos.
Debe dejarse cubierto el recipiente, retirarlo del fuego y dejarlo en el caldo diez minutos más.
Escúrrase, sírvase en la fuente caliente y recúbrense con una salsa de alcaparras.

De Valencia a Sangüesa la bella señorita Irene Verdúguer.
—A Burgos don Resu Juaristi de San Juan, con su hijo Julio.
—A Madrid don Alvaro Seminario.
VARIAS.
Ha tomado posesión de la Escuela de niños de Morentin, el maestro propietario don Angel Lampreobe.
MADERAS
De pino de Ronceal y entarimados.
ANTONIO ERICE
ENFERMOS
Se encuentra enferma de algún cuidado la señora viuda de Eyzaralar.
—A causa de una afección gripal, guarda cama la distinguida señora doña Inés Parrilla, esposa de don Fermín Marquina.
—Los descomos pronto y total restablecimiento.
—Restablecido de la indisposición sufrida, ha salido a la calle el ex diputado foral don Ignacio Baleztena.
Lo celebramos.
NATALICIOS
Ha dado a luz, con toda felicidad, una hermosa niña, doña Mercedes Coceces, esposa del oficial del Registro de la Propiedad don Joaquín Moreno.
Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.
NOTAS TRISTES
Después de recibir los Santos Sacramentos falleció ayer a las nueve y media de la noche en esta ciudad, la respetable señora doña Florencia Etxebarria Martínez, viuda de don Felipe Etxebarria y madre de nuestro distinguido amigo don Hilario.
La finada era una dama respetable, de sólidas y arraigadas virtudes cristianas y de excelentes prendas de carácter, por lo que no dudamos que al tener noticia de su fallecimiento las personas que la trataron, han de experimentar verdadero dolor por tan sensible pérdida.
A su apenado hijo don Hilario, así como a su distinguida familia, los acompañamos en su justo dolor y rogamos a nuestros lectores encomienden el alma de la bondadosa señora que en vida se llamó doña Florencia Etxebarria Martínez y la cual desamos descanse en la paz del Señor.

J. A. Sagués Irujo
ODONTÓLOGO
Rayos X
Sarriena, 20, 1.º Teléf. 1443

LOMO A LA VINAGRETA
Se mecha un lomo y se pone a dorar en aceite; se le agrega una cucharada de harina, se deja dorar y se echa caldo, sal, pimienta, una pieza de nuez moscada, una cucharada de vinagre y encendido picadito; se le ponen patatas cortadas con molde y se deja pasar a fuego lento.
MERMELADA DE DAMASCOS
Lavar y quitarles el carozo a tres docenas de damascos maduros, hervirlos en una cacerola, revolviéndolos continuamente. Ya deshechos, pasarlos por un cedazo, pasar la pulpa de esta fruta, agregarle igual cantidad de azúcar refinada y hervir todo junto a fuego vivo. Más o menos, debe hervirse, según la madurez de la fruta, quince minutos. Ya fría, conservarla en frascos.
MATO DE MONJA
Este postre es popularísimo en Cataluña. Se muelen 200 gramos de almendra, se machacan y se las disuelve en medio litro de agua; muévese fuertemente y está hecho se pasa por un paño, exprimiéndola bien, se une a esta leche igual cantidad de leche de vaca (que antes se haya cocido), un tronco de canela, unos 200 gramos de azúcar y 120 gramos de amidón fino. Una vez todo bien disuelto y puesto en una cacerola en el fuego, muévase continuamente, y antes de que vaya a romper el hervor se retira, agregando tres o tres gotas de esencia de limón. Se pasa la crema por un colador y se llenan unos moldes de barro expuestos; cuando queda fría quedará enajada. Se sirven en los mismos moldes o separado de ellos volcados en platinos, teniendo forma de cono.
VIAJES
De Corella ha venido don Ricardo Fernández Duñas, concejal de aquella ciudad.
—Ha llegado a Pamplona don Xabier Ruiz Balboa, inspector de la Casa "Ford".
—De Corella, el contratista de obras don José Arizaga, y el propietario don Jesús Fariñas.
—Ha salido para Madrid el diputado a Cortes don Mariano Anís.
—De Miranda de Arga el propietario don José Marco.

De Enseñanza
En el tablón de la Escuela Normal del Magisterio Primario y sucrita por los miembros del Tribunal calificador de los cursos de la enseñanza pública y por orden de méritos la lista de aprobados en este segundo mes de ejercicios que es como sigue:
Señoritas: Ángeles Ayensa Chivite; Fermína Jiménez Vergara; Catalina Senosian Etxez; Genoveva Montero Miquel; María Mercedes Iribarren Reñeta; Constanza Larrea Irujo; Sepeyina Gaiñza Larumbé; Justa Urquiza Salvello; María Veda Santa María Espiga; María Julia Gómez Vergara; Rosario Aldaz Inchauste; Jacinta Gerayna Muro Urriza; Teresa Gutierrez Velasco; Dionisia Díez Sanlucía; Antonia Girones; Valentina Anue; Teresa Onsalo; Eloísa Antela Arana; María del Camino Aoz; Antonia Manzano Pérez; María Euzard Recalde; Luisa Izarbe Gaiñza; Carolina Oyarzun; Rufina Machindarena; Beatriz Rubio; María Camino Lorena; Juana San Miguel Lerenzo; Pelt Jaímoren; Paula Soler; María Guzmán Martínez; Pilar Larumbé Larraya; Felisa Velasco Cruz; Amalia Navas Sanz; Carmen Aldama; Julia Goñi; María Natividad Lorena Solano; Mariñeta Moreno Luzarnaga; Isidora Torno; María Camacho Bernueta; María del Pilar U. Mutikva; Flora Aguirre; Francisca Ariarte; Concepción Irujo; Miragos Fernández; Cruz Osés Torraño; Concepción Añoveros Cruz; Julia Dúgala Later; Valentina López Urmeneta; Angéles Echeverría Mezquida; Ignacia Labayen; Patrocino Goñi; Gabriela Izquiza; Dolores Moreno Luzarnaga; María del Carmen Altare; Felisa Saiz.
Señores: Gregorio Velasco Troyas; Antonio Orue Rubio; Juan Olanó Liberal; Juan Rubio; Fermín Osés; Mateo Hernandez; Julio Frisón; Pedro Ustarroz; Genaro Videgana; Lorenzo Gil; Faustino Garralde; Luis Echeverría de Aranguren; Carlos Menaja Liburu; Felipe Berain; José Florencio Irure; Juan Redondo; Aniceto Flores; Luis Lopezrena; Rosario Arizaga; Víctor Huarte; Martín Martínez; Juan Barasoain; Nemesio Delgado; Justo Leza; Francisco Ibarra; Angel Catalán; José Pascual Ezevino Jaurrieta; Eliseo Gázquez; Manuel López Lafaja; Dionisio López de Zubiria; Luis Olave; Diego Ayala; Balbino Dados; Amado Munio; Isidoro Mancheta; Enrique Izquierdo; Julio Alconero; Sebastián Santos; Norberto Bezuarte; Ramón Zubiga; Máximo Pérez; Miguel Goñi; Jesús Yábar Sanz.
A todos ellos nuestra cordial felicitación.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primero.
Teléfono 1022.
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6.
—De Corella don Luis Pineda.
—De Victoria don Félix Pérez.
—De Madrid don Adelco Urriza con sus bellas hijas María Teresa y María Pilar.
—De Orreaga don Abdón Arizaga.
—De Corella don Francisco Benito Delgado.

VALORES EXTRANJEROS
Conferencia de "La Voz".

	Día 14	Día 15
MONEDAS		
Francos	51,60	51,79
Libras	47,50	47,55
Dólares	13,99	13,11
Francos suizos	254,20	254,50
Marco (oro)	8,16	8,14
E. Belga (oro)	36,65	36,68
Francos belgas	68,00	68,00
Liras	89,00	89,00
Peso argentino	38,50	38,65
Peso chileno	3,20	3,28
Coronas checas		
Florines		

Gran Liquidación
Por cesar en el negocio se liquidan todas las existencias, a precios increíbles en la "Perfumería y Guantería de Juana Echañuri, Plaza de la República núm. 1, (junto al Hotel La Perla).
—De Logroño don Francisco Sanz de Tejada.
—De Madrid don Eugenio Gortari y don Félix Ariza, Director y Cajero de "La Vasconia".
—De Bilbao doña Angéles López de Goicoechea, de Martínez Sola.
—De Tafalla el industrial don José Amendariz.
—De San Sebastián don Juan Miquel.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primero.
Teléfono 1022.
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6.
—De Corella don Luis Pineda.
—De Victoria don Félix Pérez.
—De Madrid don Adelco Urriza con sus bellas hijas María Teresa y María Pilar.
—De Orreaga don Abdón Arizaga.
—De Corella don Francisco Benito Delgado.

VIDA LOCAL

MANDAD DEL ARBOL

PETICIÓN RAZONADA DE LA HERMANDAD DEL ARBOL
Sabemos que, estando para determinarse por el Excmo. Ayuntamiento la persona encargada del servicio de jardinería de la ciudad, la Hermandad del Arbol y del Paisaje ha dirigido una razonada exposición al Municipio, en el sentido de que se procure que el agraciado sea una persona que tenga competencia para vigilar por el ornato y estética de la ciudad en la parte que le corresponda, relacionada con el referido servicio de jardinería.
EL NUEVO CRISTO ALZADO DE LA HERMANDAD DE LA PASION
Ha llegado el señor Orduna, trayendo terminada la obra que le confiara la Junta de la Hermandad de la Pasión, obra de alto valor artístico, al entender de las personas inteligentes. Muy en breve quedará montada para que pueda ser contemplada y admirada por los fieles en la próxima Semana Santa.

MULTAS GOBERNATIVAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había impuesto multa de cien pesetas al vecino de Arizajona Eugenio Usar Baiquinategui, por haber roto el cartel anunciador de la película "Los once diablos" que se proyectaba en el cine que el señor Amendariz posee en aquella localidad. Rotura que fue acompañada de exclamaciones de marcada tendencia subversiva.
—Asimismo ha impuesto una multa de cincuenta pesetas a la "Agrupación Radical Socialista" de Pamplona por haber notificado a la conferencia que en su salón dió aplazar al señor Moncholi.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

PROCIONES Y ROMERIA, AUTORIZADAS
El Gobernador civil interino, señor Salinas, dijo a los periodistas que había reintegrado ayer a sus funciones oficiales, después de pasar varios días en San Sebastián y en Madrid por asuntos de carácter particular.
REUNIONES
Por la tarde presidió una reunión de propietarios y obreros agrícolas de Fustiniñana, para ver si es posible formalizar una cesión de tierras en arriendo, de manera arduosa como se hizo en Buñuel. El Gobernador se levantó a las once y media y se hizo un llamamiento al buen espíritu de ambas partes, para vencer las dificultades que existen. Se nombró una comisión de propietarios y otra de obreros que se reunirán en Fustiniñana bajo la presidencia del Alcalde, para puntualizar algunos extremos.
Después recibió la visita de una comisión representativa de todos los sectores sociales de Cadreita, que le expusieron un asunto de evidente interés para aquel pueblo. El Gobernador convocó por teléfono para hoy, al señor Administrador del ex duque de Alburquerque, con objeto de hacerse eco del desmoronamiento de sus visuales.
PROCESIONES AUTORIZADAS
Han sido autorizadas por el Gobernador las procesiones de Semana Santa de carácter tradicional en Moteru, Lerín y Estella.

UN INCENDIO
En Miranda de Arga se han incendiado los corrales de los herederos de Model, uno de los cuales se ha quemado casi totalmente y han perecido asfixiadas unas 125 ovejas. El hecho se cree intencionado, y el Juzgado de Instrucción instruye diligencias.
UN SUICIDIO
A las 15 horas de ayer ingresó en la Casa de Socorro, Domingo Bolea Gorri de 36 años, casado, jornalero, natural y vecino de Pamplona, calle de Calceteros 10, cuarto, el cual momentos antes se había arrojado desde la terraza de la fábrica de calzado de los señores López y Compañía, donde trabajaba, al patio de la misma, siendo recogido por otros obreros en estado gravísimo, falleciendo al poco rato.
¡ALTO LA BOLSA O LA VIDA!
Urbano Razuquín, vecino de Huarte Araquil, con residencia en la borda llamada "Izarle" sita en la falda del monte Aralar, se presentó a la Guardia civil de la citada villa para denunciar que, cuando se dirigía a la borda montando una caballería, le salieron al camino dos desconocidos que le dirigieron las consabidas palabras de "¡Alto, la bolsa o la vida!"
El consabido vecino puso al galope a la caballería y logró alejarse de los desconocidos.
Inmediatamente de conocido el hecho salieron para aquel lugar los guardias civiles, encontrando, en la ermita de Santa Lucía, a unos 150 metros del lugar del atraco, a una familia de gitanos que fueron conducidos a Huarte Araquil.
Por haber incurrido en contradicciones al prestar declaración, han sido detenidos los gitanos Juan Berrio y Julián Gracia, naturales de Zaragoza y Victoria, respectivamente.
POR USURPACION DE DERECHOS
Ante la Guardia civil de Tafalla se presentó doña Carmen Irujo para denunciar que Tomás Sagarzo, vecino de Píñillas, se ha introducido en algunas de sus fincas para explotarlas.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.
UNA REYERTA
En Melida, y por cuestiones de poca importancia, sostuvieron una reyerta los señores...

UN INCENDIO
En Miranda de Arga se han incendiado los corrales de los herederos de Model, uno de los cuales se ha quemado casi totalmente y han perecido asfixiadas unas 125 ovejas. El hecho se cree intencionado, y el Juzgado de Instrucción instruye diligencias.
UN SUICIDIO
A las 15 horas de ayer ingresó en la Casa de Socorro, Domingo Bolea Gorri de 36 años, casado, jornalero, natural y vecino de Pamplona, calle de Calceteros 10, cuarto, el cual momentos antes se había arrojado desde la terraza de la fábrica de calzado de los señores López y Compañía, donde trabajaba, al patio de la misma, siendo recogido por otros obreros en estado gravísimo, falleciendo al poco rato.
¡ALTO LA BOLSA O LA VIDA!
Urbano Razuquín, vecino de Huarte Araquil, con residencia en la borda llamada "Izarle" sita en la falda del monte Aralar, se presentó a la Guardia civil de la citada villa para denunciar que, cuando se dirigía a la borda montando una caballería, le salieron al camino dos desconocidos que le dirigieron las consabidas palabras de "¡Alto, la bolsa o la vida!"
El consabido vecino puso al galope a la caballería y logró alejarse de los desconocidos.
Inmediatamente de conocido el hecho salieron para aquel lugar los guardias civiles, encontrando, en la ermita de Santa Lucía, a unos 150 metros del lugar del atraco, a una familia de gitanos que fueron conducidos a Huarte Araquil.
Por haber incurrido en contradicciones al prestar declaración, han sido detenidos los gitanos Juan Berrio y Julián Gracia, naturales de Zaragoza y Victoria, respectivamente.
POR USURPACION DE DERECHOS
Ante la Guardia civil de Tafalla se presentó doña Carmen Irujo para denunciar que Tomás Sagarzo, vecino de Píñillas, se ha introducido en algunas de sus fincas para explotarlas.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.
UNA REYERTA
En Melida, y por cuestiones de poca importancia, sostuvieron una reyerta los señores...

UN INCENDIO
En Miranda de Arga se han incendiado los corrales de los herederos de Model, uno de los cuales se ha quemado casi totalmente y han perecido asfixiadas unas 125 ovejas. El hecho se cree intencionado, y el Juzgado de Instrucción instruye diligencias.
UN SUICIDIO
A las 15 horas de ayer ingresó en la Casa de Socorro, Domingo Bolea Gorri de 36 años, casado, jornalero, natural y vecino de Pamplona, calle de Calceteros 10, cuarto, el cual momentos antes se había arrojado desde la terraza de la fábrica de calzado de los señores López y Compañía, donde trabajaba, al patio de la misma, siendo recogido por otros obreros en estado gravísimo, falleciendo al poco rato.
¡ALTO LA BOLSA O LA VIDA!
Urbano Razuquín, vecino de Huarte Araquil, con residencia en la borda llamada "Izarle" sita en la falda del monte Aralar, se presentó a la Guardia civil de la citada villa para denunciar que, cuando se dirigía a la borda montando una caballería, le salieron al camino dos desconocidos que le dirigieron las consabidas palabras de "¡Alto, la bolsa o la vida!"
El consabido vecino puso al galope a la caballería y logró alejarse de los desconocidos.
Inmediatamente de conocido el hecho salieron para aquel lugar los guardias civiles, encontrando, en la ermita de Santa Lucía, a unos 150 metros del lugar del atraco, a una familia de gitanos que fueron conducidos a Huarte Araquil.
Por haber incurrido en contradicciones al prestar declaración, han sido detenidos los gitanos Juan Berrio y Julián Gracia, naturales de Zaragoza y Victoria, respectivamente.
POR USURPACION DE DERECHOS
Ante la Guardia civil de Tafalla se presentó doña Carmen Irujo para denunciar que Tomás Sagarzo, vecino de Píñillas, se ha introducido en algunas de sus fincas para explotarlas.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.
UNA REYERTA
En Melida, y por cuestiones de poca importancia, sostuvieron una reyerta los señores...

UN INCENDIO
En Miranda de Arga se han incendiado los corrales de los herederos de Model, uno de los cuales se ha quemado casi totalmente y han perecido asfixiadas unas 125 ovejas. El hecho se cree intencionado, y el Juzgado de Instrucción instruye diligencias.
UN SUICIDIO
A las 15 horas de ayer ingresó en la Casa de Socorro, Domingo Bolea Gorri de 36 años, casado, jornalero, natural y vecino de Pamplona, calle de Calceteros 10, cuarto, el cual momentos antes se había arrojado desde la terraza de la fábrica de calzado de los señores López y Compañía, donde trabajaba, al patio de la misma, siendo recogido por otros obreros en estado gravísimo, falleciendo al poco rato.
¡ALTO LA BOLSA O LA VIDA!
Urbano Razuquín, vecino de Huarte Araquil, con residencia en la borda llamada "Izarle" sita en la falda del monte Aralar, se presentó a la Guardia civil de la citada villa para denunciar que, cuando se dirigía a la borda montando una caballería, le salieron al camino dos desconocidos que le dirigieron las consabidas palabras de "¡Alto, la bolsa o la vida!"
El consabido vecino puso al galope a la caballería y logró alejarse de los desconocidos.
Inmediatamente de conocido el hecho salieron para aquel lugar los guardias civiles, encontrando, en la ermita de Santa Lucía, a unos 150 metros del lugar del atraco, a una familia de gitanos que fueron conducidos a Huarte Araquil.
Por haber incurrido en contradicciones al prestar declaración, han sido detenidos los gitanos Juan Berrio y Julián Gracia, naturales de Zaragoza y Victoria, respectivamente.
POR USURPACION DE DERECHOS
Ante la Guardia civil de Tafalla se presentó doña Carmen Irujo para denunciar que Tomás Sagarzo, vecino de Píñillas, se ha introducido en algunas de sus fincas para explotarlas.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.
UNA REYERTA
En Melida, y por cuestiones de poca importancia, sostuvieron una reyerta los señores...

UN INCENDIO
En Miranda de Arga se han incendiado los corrales de los herederos de Model, uno de los cuales se ha quemado casi totalmente y han perecido asfixiadas unas 125 ovejas. El hecho se cree intencionado, y el Juzgado de Instrucción instruye diligencias.
UN SUICIDIO
A las 15 horas de ayer ingresó en la Casa de Socorro, Domingo Bolea Gorri de 36 años, casado, jornalero, natural y vecino de Pamplona, calle de Calceteros 10, cuarto, el cual momentos antes se había arrojado desde la terraza de la fábrica de calzado de los señores López y Compañía, donde trabajaba, al patio de la misma, siendo recogido por otros obreros en estado gravísimo, falleciendo al poco rato.
¡ALTO LA BOLSA O LA VIDA!
Urbano Razuquín, vecino de Huarte Araquil, con residencia en la borda llamada "Izarle" sita en la falda del monte Aralar, se presentó a la Guardia civil de la citada villa para denunciar que, cuando se dirigía a la borda montando una caballería, le salieron al camino dos desconocidos que le dirigieron las consabidas palabras de "¡Alto, la bolsa o la vida!"
El consabido vecino puso al galope a la caballería y logró alejarse de los desconocidos.
Inmediatamente de conocido el hecho salieron para aquel lugar los guardias civiles, encontrando, en la ermita de Santa Lucía, a unos 150 metros del lugar del atraco, a una familia de gitanos que fueron conducidos a Huarte Araquil.
Por haber incurrido en contradicciones al prestar declaración, han sido detenidos los gitanos Juan Berrio y Julián Gracia, naturales de Zaragoza y Victoria, respectivamente.
POR USURPACION DE DERECHOS
Ante la Guardia civil de Tafalla se presentó doña Carmen Irujo para denunciar que Tomás Sagarzo, vecino de Píñillas, se ha introducido en algunas de sus fincas para explotarlas.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.
UNA REYERTA
En Melida, y por cuestiones de poca importancia, sostuvieron una reyerta los señores...



El campeonato de Guipuzcoa amateur

Lleno rebotante en el Urumea. El torneo de los aficionados apasiona al público. No faltan "pelotazales" de Bilbao, que han venido a presenciar el partido de fútbol.

En primer término jugaron los puntistas del Fortuna, los campeones Cortés y Sagarna contra los del Beti Jai, que eran el veteránísimo Escudero y Garabain. Los campeones, en un partido arrollador, se impusieron desde el primer momento, no permitiendo a sus rivales que pasaran de los 27 tantos.

El segundo encuentro fué jugado a mano entre pelotaris de primera categoría. Los del Amaika-Bat, Iguarán y Aramendia, favoritos del torneo, sacaron a pelotazos de la cancha a los representantes del Kai-Gaín pasakiarra, dejándoles en 5 para 22. Azuec e Iribar nada pudieron hacer.

El tercer partido, también a mano, primera categoría, fué ganado por Jos Echarrri, del Amaika-Bat, Iguarán y Aramendia, contra los del Fortuna. En Ignacio, el mayor de los Echarrri, se acusó una clara recuperación de forma.

El último partido lo jugaron los pelotaris de segunda categoría Olaizola y Ansorena, del Amaika-Bat, contra Ezcudría hermanos, del Ategorrieta. Ganó la primera pareja por 14 tantos.

En Vitoria

Buena entrada para la Empresa. Mucha competencia entre los pelotaris. Gran emoción por la incertidumbre del resultado final para los catrónicos y bajistas.

Esto fué lo que caracterizó al primer partido jugado el domingo en el frontón por la pareja Echave IV y Urcelay (azules) contra el trío formado por Ullacia, Olascoaga y Artazo (rojos), sacando todos del cuadro cuatro.

La competencia de este partido hizo igualarse en los tantos 3 y 4 a los dos bandos adelantándose después el trío hasta llegar al tanto 10, donde fueron alcanzados por la pareja, que después de ese empate se apuntaron varios tantos seguidos, llegando a 19 (azules) por 15 (rojos).

Una reacción de los rojos, debida principalmente al concienzudo y científico juego del fenomenal zaguero Artazo, que está realizando un soberbio juego, uno de sus mejores partidos, pone a los espectadores en verdadera tensión, porque a la altura en que se halla el partido la diferencia en el marcador es solamente de dos tantos.

La pareja se apunta el tanto 21 por

19 los contrarios y cuando se cree posible un último empate emocionante, una pelota lanzada por Echave IV hasta el cuadro ocho, que no puede alcanzar el zaguero contrario, da el triunfo a Echave IV y Urcelay, que han peleado bravamente contra el magistral juego de Artazo, el acierto y seguridad que anteayer acompañó a Ullacia y la guardia de Olascoaga, cubriendo y defendiendo la derecha.

Si añadimos que todos los tantos jugados fueron muy peloteados y discutidos, que el juego de Echave IV fué arrollador, inteligente el de Urcelay, monumental el de Artazo, de gran defensa el de Ullacia y acertado en sus cortas intervenciones el de Olascoaga, podrá formarse idea el que el domingo no presencié este encuentro del hermoso partido de emoción el público que llenó todas las localidades del frontón.

También fué de emoción el segundo partido, en el que Fernández, Ormazabal y Arleche jugaron contra Olascoaga y Cortabitarte.

Se adelantaron estos últimos con mucha ventaja, pero Fernández y Ormazabal consiguieron alcanzarlos en el tanto 15, haciendo cambiar la cotización del dinero.

Así el partido, cuatro faltas de Arleche da el triunfo a Olascoaga y Cortabitarte.



EN TAFALLA

PEÑA SPORT, 3; INDARRA, 1

El domingo pasado jugaron un partido amistoso los clubs que encabezan estas líneas.

El encuentro se desarrolló en medio de la mayor corrección, destacando los dos onces por su nobleza y armonía.

Los peñistas jugaron algo más que sus contrarios; si el Indarra hubiese tenido la línea de ataque más codiciosa y hubiese tirado más a goal, seguramente que el resultado hubiese variado.

Los tantos de la Peña fueron marcados, dos por Lasterra y 1 por Mauléon.

El tanto indarrista lo marcó Olaz, que acababa de delantero centro. Los peñistas formaron así: Arrufat; Dario, Echeverría; Paco, Gil, Zubiri; René, Sánchez, Lasterra, Mauléon, García.

Los indarristas alinearon lo mejor que disponían, pues según nos hemos enterado, tienen que jugar el campeonato amateur de España.

Les deseamos tengan buena actuación.

Berekikomoretceotxoa

REVOLTIJO

Recibida a última hora la carta de "Un socio que va a todos los partidos", hemos de agregar a la admiración que sentimos por él, nuestro decidido propósito de que las cantidades que pudieran recibirse en LA VOZ DE NAVARRA serán siempre distribuidas por la Directiva de Osasuna, ya que los señores que la integran, creo serán los más indicados para premiar méritos, pues nadie mejor que la dirección técnica de un equipo puede apreciarlos, estando al tanto de las interioridades de los jugadores.

Y ya que de ello hablamos hemos de recordar a nuestros lectores según noticias de última hora publicadas en LA VOZ DE NAVARRA de ayer, la Nacional ha dispuesto que las eliminatorias entre los "gallicos" de la tercera división se jueguen así: Sabadell-Osasuna.

Nacional-Racing del Ferrol. Parece ser que ha imperado el criterio de evitar al Sabadell un desplazamiento hasta Ferrol. La idea no está mal, pero ¿por qué no ha de imperar siempre y para otras competiciones el mismo sentido común? Que algunos kilómetros de rail o de carretera hay de Sabadell a Ferrol.

El Izarra Beti Aurrerá de Estella nos comunica desahogamos el rumor circulado sobre su retirada del campeonato navarro. Nos aseguran que tienen un equipo estupendo y que con el triunfo sobre el Deportivo lograrían, que reseñamos hoy, están que rabian.

Nos alegramos al recibir noticias en las que nos participan triunfos de equipos navarros, ya que después del éxito de la Federación Navarra de Fútbol en su primer año, por el número de clubs que llegó a federar, ha sido una verdadera pena ver cómo un día, otro, al siguiente, se ha registrado tal número de bajas de Clubs, que casi se puede decir existen nada más que los de primera categoría.

Esta es la razón por la cual fuimos desde un principio enemigos, no de la Federación Navarra como entidad viviente sino de su creación. Preveíamos este desenlace, pues era indudable, que no teniendo el campeonato navarro aliciente para ningún Club, pues el primer puesto con mayor o menor dificultad había de ser para Osasuna (por lo menos en algunos años), ¿qué aliciente tenían otros clubs?

Los demás clubs no tenían aliciente alguno y Osasuna un monótono campeonato navarro, siempre a partido ganado, por lo menos en el papel, y es indudable que los resultados obtenidos en el papel, aunque en el campo se cambien, repercuten en la taquilla. Es decir, que había interés, mejor dicho acicate de progreso y no había en las taquillas "jandarró".

Podía quedar únicamente explotar las rivalidades, mal entendidas, de un pueblo contra otro. ¡Triste misión!

de una Federación que se crease en esas condiciones!

Todo esto bajo el punto de vista del público. Bajo el punto de vista deportivo no hay Club peninsular que al cuarto año de existencia y con un equipo de nueve jugadores "amateurs", tuviera en jaque a una Real Sociedad y un Real Unión de la potencialidad que ellos tenían entonces. Esto lo hizo Osasuna porque jugaba contra ellos y tenían los clubs estímulos.

Inversamente les ocurría a los clubs gallegos: metidos en un extremo peninsular, tenían campeonato regional y unos cuantos partidos con equipos lusitanos; pero tan pronto se asomaban al campeonato de España quedaban eliminados. Así le ocurrió al entonces famoso Sporting de Vigo, que la primera semifinal en aquella época no había cuartos de final porque eran cuatro o cinco federaciones) tropezó con el Athletic bilbaíno y se llevó a casita once goles el solito.

En fin, hay otros varios clubs más antiguos que Osasuna, que encerrados en su federación y a pesar de disponer de unos medios económicos que los nuestros, nunca llegaron a "meter ruido".

Aquellos ardides de la Federación Guipuzcoana, aquellas tretas para "jeringar" a Osasuna y hacerle bailar con la más fea, traían aquellos partidos pléóricos de entusiasmo y de nerviosismo; se veía, sí, poco fútbol, pero en cambio, allí había codicia y ganas de progresar.

Si hay alguno que en equipos partidos se aburría alguna vez, que alee el dedo.

Se estaba haciendo necesario poner a las puertas de los campos de fútbol "espectáculo no apto para cardíacos".

Ahora calculen ustedes si flojea o desea se lleve a efecto la idea lanzada por "Goi"! ¿Que una federación vasea? ¿que una mancomunidad? Todo menos estar siempre oyendo el mismo disco Osasuna-Aurora. En lo que va de temporada se han jugado cinco partidos entre estos dos equipos; pero consuéntense... que todavía falta otro.

Habrán oído ustedes que Ramón Urrizalqui tiene el inconveniente de ser pequeño para rematar de cabeza, pero como en este pañuelo que se llama mundo existe la ley de las compensaciones, el domingo lo tuvo Ramoncho, pues mezclado con los chavales de los Maristas se "coló de rondón" en el Euskal Jai a la hora del campeonato infantil de pelota.

BAYONA.—Con motivo de las fiestas de Arglet se celebró una carrera sobre 80 kilómetros.

La clasificación fué la siguiente:

1. Echegaray, de Arcachón, en 2 horas, 19 minutos (velocidad media, 35 kilómetros 500 metros).
2. Hargues; 3. Luciano Montero; 4. Dupau; 5. Gazes.

Todos se clasificaron en el mismo tiempo. Ricardo Montero y Salvador Cardona estuvieron de espectadores.

El domingo falleció en Irún el padre de Patxi Gamborena. Este se encontraba en las Arenas presenciando el partido Irún-Arenas.

Queremos hacer presente a Patxi nuestro pésame por la pena que le aqueja.

SAN SEBASTIAN.—El back del Donostia, Arana, lesionado en el partido contra el Athletic de Bilbao, padece la fractura incompleta de la clavícula izquierda.

Urtizberea, el delantero del Unión de Irún, que jugó en Ibaiondo, tiene el tobillo de tal manera que la propia hinchazón impidió que se le reconociera bien; pero se puede adelantar que no podrá jugar en los restantes partidos de la Liga.

STADIUM MERKATONDOA

IZARRA, 3; LOGROÑO, 1

El pasado domingo se jugó un partido amistoso entre estos dos clubs, y a pesar de que por el tiempo que llevaba de fiesta creí que el Izarra estaría desentrenado, nos brindó un partido admirable, demostrando que cuando queda amor propio al club pueden hacerse pruebas.

Empieza el partido jugando el Izarra contra el aire, y desde el primer momento vemos que los jugadores tienen hambre de cuero. ¡Será por el descanso! Leorza en la defensa y Azcárate de medio se distinguen por su entusiasmo, pero a pesar de ellos termina este tiempo con empate a cero.

En el segundo, colocado a favor del aire, presiona el Izarra desde el primer momento y fruto de ello es el goal que Felipe obtiene de un chut flojo pero colocado que el portero no puede detener. Esto sirve para animar más al club local que hace un juego precioso, sin embargo en una escapada de la delantera forastera, falla la defensa y el Logroño marca su único tanto, produciéndose el empate.

Contesta el Izarra con continuos avances, ligando admirablemente medios y delanteros que Ezquerro y los postes se encargan de anular.

Leorza envía un chut hombeado desde medio campo que enlaza en la portería logroñesa marcando el segundo tanto.

Los equipos se animan aún más y el público se entusiasma aplaudiendo las brillantes jugadas especialmente.

Un chut de Campillo como una pala que Ezquerro para en una eslrada admirable. Por fin el dominio del Izarra tiene su fruto marcando Iriarte el tercero y último goal.

El público, que en cantidad regular asistió al encuentro, salió satisfechísimo y seguramente el próximo partido del día de San José se multiplicarán seguramente. ¡Que buena falta le hace!

Nurmi

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde:

Mora y Aguirre contra **Arbeloa y Abrego II**

Salón Proyecciones

Teléfono 1608

Funciones para hoy miércoles Tarde a las 7 y cuarto

Noche a las 10 y media

Reposición de la Superproducción

CHRISTUS
Poema cinematográfico de la VIDA, PASION y MUERTE de JESUCRISTO. Adaptación bíblica de Laura Brunel. El viernes KATHIE VON NAGY, FRANZ LEDERBER, ROGER TRIEVILLE y AN-NABELLE, en la deliciosa superproducción

SU MAJESTAD EL AMOR

Coliseo Olimpia

SAGE.—Teléfono 2264

Hoy miércoles, último día de

La sombra de la ley

Por William Powell

Secciones a las 7.15 y 10.30

Mañana un soberbio programa

LA INDOMABLE

Por Joan Crawford y Robert Montgomery, y los colosos de la gracia Stan LAUREL y OLIVER HARDY en su mejor producción

LADRONES

En breve

LA DANZA ROJA

Pronto

EL PRESIDIO

RETOS

La Peña el Recreo reta a la Esperanza para jugar un partido el domingo día 20 a las tres y media de la tarde en la Vuelta del Castillo.

Nuestro equipo se formará así: Dorronsoro; Peralta, Pérez; Agustín, X, Casla; Tuiel, Félix, Soto, Ibarica, Albornoz. Suplente Rubio.

Se ruega a la Esperanza contesten lo antes posible por este mismo periódico.

La Unión Deportiva (Infantil del Magdalena) reta al Club Deportivo de Cizur Mayor para jugar un partido en Cizur el sábado 10 o domingo 20 a las cuatro de la tarde.

Se ruega contesten antes del sábado por este mismo diario.

Veá escaparates
Modelos última novedad
Precios económicos

Calzados
PRIETO LOPEZ
Plaza San Francisco, 20 y 22

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1. Pamplona

Elixir Estomacal
de Salz de Carlos
Le roatan los médicos de las cinco partes del mundo, porque quita el dolor, las acedías, las diarreas en niños y adultos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curando las enfermedades del

ESTÓMAGO e INTESTINOS
Venta: SERRANO 30, farmacia, Madrid y principales del mundo.

Pedid en todas partes
Jabón Bilore
el mejor para el lavado de la ropa
Depósito en Pamplona
SRA. VIUDA DE IRUJO

CARBONES
Hullas, antracitas, coqs
LUIS REVESTIDO SAGARDOV
Sarasate, 34.—Telf. 2272
Pamplona

Para evitar, para curar
Catarros bronquiales
aún los más antiguos y rebeldes, los bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes
que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio
y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarro en la mayoría de los casos, use

Jarabe Pectoral Armisen
reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Fascos de 2 y 3 pesetas
Exíjase en farmacias y de no encontrarlo, diríjase al

Laboratorio ARMISEN
Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

EROSAZU ZURE ARROPAK
Azkaraten Etxean
EDERRAK TA MERKIENAK
Mercaderes, 9 y 11.—PAMPLONA

Maths. Gruber
Apartado 185 Bilbao
MAQUINA DE ENCALAR Y DESINFECTAR
marca "FIX"
Miles funcionando
Gran ahorro de material

Representante: **JUAN ILUNDAIN**, Navas de Tolosa, 19—Pamplona

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis
Teléfono 2361

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 72, segundo.
Teléfono núm. 2791
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.—Pamplona

Dr. Carretero
Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.
San Antón, 66, primero, derecha

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Inauguración del IX Congreso de la Sociedad Internacional de Cirugía

Se ha firmado en Roma el Tratado de Comercio y Navegación hispano-Italiano.-Médico y farmacéutico detenidos por venta de estupefacientes.

ACUERDOS DE LA MINORIA RADICAL

Bajo la presidencia del señor Lerroux se reunió esta mañana la minoría parlamentaria radical.

El señor Lerroux dijo más tarde a los reporteros, que en la reunión se habían cambiado impresiones sobre preparación de labor parlamentaria.

Particularmente se sabe que se ha acordado por los radicales que sus correligionarios con puesto en la comisión de responsabilidades pidan en esta ampliación de los informes que justifiquen las figuras de delito por las que se pretende conceder el suplicatorio solicitado para procesar al señor March.

Se acordó presentar una proposición para que las Cortes pensaran a los cuatro o cinco supervivientes de la sublevación de Villacampa.

Sobre las incompatibilidades se acordó que tengan inmediata aplicación en las actuales Cortes.

Los reunidos quedaron en seguir acopiando datos para diversas interpeleciones al Gobierno.

Se acordó una serie de banquetes en los que se reunirán los elementos técnicos de la minoría.

LA COMISION DE PRESUPUESTOS DE LA CAMARA

En sesión celebrada hoy por la comisión de presupuestos de las Cortes quedó aprobado el del Ministerio de la Gobernación, introduciendo en el proyecto ligeras modificaciones.

En cuanto a las plantillas de funcionarios se acordó diferir el dictamen hasta que los miembros de la comisión se pongan al habla con sus compañeros de minorías y conozcan el criterio de cada una de ellas en el asunto.

La comisión volverá a reunirse mañana.

NOVILLERO AGRAVADO

El novillero Alvarez Pelayo ha pasado la noche bastante intranquilo.

El doctor Tapia ha comprobado que la infección de la herida ha aumentado.

Las impresiones son pesimistas. COMIENZA EL CONGRESO DE CIRUGIA

A las once de la mañana ha comenzado en el salón de sesiones del Senado el Congreso de Cirugía.

A dicha hora llegó al Senado el señor Alcalá Zamora, recibiendo los doctores Recasens, Noguera, Sloker y Goyanes.

El señor Alcalá Zamora ocupó la presidencia, teniendo a sus lados al jefe del Gobierno, Ministro de Instrucción, Presidente de la Liga Internacional de Cirugía, alcalde de Madrid, doctor Recasens, presidente de las Cortes, general Queipo del Llano y don Rafael Sánchez Guerra.

Al acto concurrieron numerosas damas.

El congresista francés M. Beroghen saludó al Presidente de la República y a los congresistas.

Se guardó un minuto de silencio en memoria de los colegas fallecidos.

El alcalde de Madrid dió la bienvenida a los congresistas, desearoles una grata estancia y que se lleven una buena impresión de España, rogándoles que una vez en sus respectivos países digan que aquí no pasa nada.

El secretario del Congreso historió la labor y desarrollo de la cirugía en España, y dedicó elogios al régimen republicano. Anunció un gran éxito al Congreso.

En análogos términos se expresó el señor Guery.

El señor Alcalá Zamora dirigió un saludo de bienvenida a todos los congresistas. Comparó la operación quirúrgica con la realizada por él y otros muchos españoles en el cuerpo sano

de España con satisfactorio resultado. Afirmó que quizá mañana haya tan internacional como la cirugía, pues en los campos de batalla la labor de los cirujanos está sobre los partidismos, contribuyendo brillantemente a sembrar entre los combatientes sentimientos de confraternidad internacional.

Se felicitó de que los congresistas hayan elegido España para realizar las tareas del Congreso, pues ello les permitirá conocer la verdadera fisonomía de este país.

Terminó declarando abierto el Congreso.

Fue muy aplaudido.

El señor Alcalá Zamora fué acompañado hasta la puerta del Senado por los más destacados congresistas y las autoridades.

A primera hora de la tarde se celebró una sesión científica, estudiándose la ponencia relacionada con la cirugía de esófago.

A las seis de la tarde se celebró en el Ayuntamiento la recepción y concierto organizados en honor de los congresistas.

VISTA DE UNA CAUSA CONTRA UN DIPLOMATICO

En el Tribunal Supremo se ha celebrado la vista de una causa seguida contra un diplomático al que están como encausado de negocios de España en El Salvador se le entregaron diez y siete mil pesetas como producto de una herencia para entregar a los derechos habientes en la Península, y en vez de girarlas encargó a la familia entregarse tal cantidad, sin poder dar con el paradero de los interesados.

La prueba ha resultado favorable al procesado.

TOMA DE POSESION DE UN MAGISTRADO

Hoy se ha posesionado de su cargo el nuevo magistrado del Tribunal Supremo, don Dimas Camarero.

CONGRESO COMUNISTA AUTORIZADO

El Gobierno ha concedido autorización para que pueda celebrarse en Sevilla el cuarto Congreso nacional comunista, proyectado en Sevilla, para los días veintisiete al treinta de marzo.

LA HERIDA DE UN POLICIA

Se ha sabido que la herida de que un agente de vigilancia fué curado de madrugada en una clínica se la causó él mismo al dispararse una pistola que examinaba. Por fortuna la herida no es grave.

LOS CAMINOS VECINALES

Presidiendo don Rafael Salazar Alonso se han reunido los presidentes de las comisiones gestoras de Diputaciones de régimen común para tratar de la construcción de caminos vecinales por las corporaciones provinciales.

DE LAS RESPONSABILIDADES

El vocal de la comisión de responsabilidades señor Suárez Uriarte ha presentado un voto particular al dictamen aprobado por la mayoría en cuanto a la exigencia de las deducidas por el golpe de Estado y actuación política de la Dictadura.

Este voto particular consta de un resultando y ocho considerandos en los que razona su tesis el firmante.

Esfuma incursos en el delito de rebelión militar a los generales Cavallanti, Saro y Berenguer (Federico) y de uno de negligencia militar al general Muñoz Cobos. De delito contra la forma de Gobierno establecida en la Constitución estima incursos como autores a los ex ministros señores Amido, Yanguas, Ponte, Gornejo, Calvo Sotelo, Calleja, Berenguer, Aunós, Ardanz, García Reyes, Benjumeta, Moreno Zulueta y Castedo, y como cómplices a los generales Magaz, G. Jor-

dana, Vallásposina, Navarro y Alonso de Celada, Hermoso, Rodríguez, Pedrá, Maslera, Mayandía y Ruiz del Portal.

Propone el indulto de todos en cuanto a la pena de privación de libertad, conmutándola por la de inhabilitación absoluta perpetua para los considerados como autores y por la de inhabilitación absoluta durante doce años para los considerados como cómplices, y la absolución del general Aizpuru.

Interrogado el presidente de la Comisión de Responsabilidades sobre lo acordado por el Pleno de aquélla en la reunión celebrada, esta tarde dijo que se había ocupado de asuntos generales.

Un periodista le dijo circulaba el rumor de que los radicales que pertenecen a la comisión habían solicitado de ésta la ampliación de datos que justifiquen la demanda de suplicatorio para procesar al señor March, y el señor Cordero, recalando sus palabras, respondió:

—Lo que han solicitado dichos representantes ha sido hacer uso de los documentos que figuran en el expediente general de la cesión del Monopolio de Tabacos Africanos, y a esta petición se ha contestado negativamente por tratarse de unos documentos que, como todos los que la comisión tiene en su poder, son de carácter secreto.

Añadió que hoy debía haber comparecido a declarar ante la comisión el señor Eastos, presidente que fué del Monopolio durante la Dictadura, pero que por telegrama había dado cuenta a la comisión de tener un familiar enfermo y rogaba se aplazara la comparecencia hasta el próximo martes, a lo que se ha accedido.

Desde París ha telegrafiado el señor Cambó rogando que el interrogatorio, a que ha de someterse se le presente por escrito, habiéndose accedido y habiéndose enviado esta misma tarde.

Dijo luego el señor Cordero haberse pedido al Ministerio de Hacienda un expediente sobre resate de la cesión del Monopolio de Tabacos Africanos, que debía cesar en 1921 y la Dictadura prorrogó por veinte años, hasta 1941, cosa de interés.

LAS MINORIAS PARLAMENTARIAS EN EL SALON DE SESIONES DE LA CAMARA

El señor Besteiro se reunió a primera hora de la tarde con los jefes de grupos parlamentarios, acordando el cambio de salones ocupados en el salón de sesiones de la Cámara por cada una de las minorías con el fin de que los socialistas se hallen en los bancos de la mayoría y los radicales en los de la oposición. En virtud del acuerdo los radicales socialistas ocuparán en lo sucesivo los bancos que hoy tienen los agrarios, los radicales los de los socialistas, los agrarios los de los radicales socialistas, los de la Agrupación al Servicio de la República y de la Onga se sitúan a continuación de los socialistas, como miembros de la mayoría, etcétera.

FIRMA DE UN TRATADO CON ITALIA

Una nota del Ministerio de Estado, da cuenta de haberse firmado en Roma el tratado de comercio y navegación que se venía negociando entre España e Italia.

UN MEDICO Y UN FARMACEUTICO DETENIDOS

La policía ha detenido a un médico y un farmacéutico que expendían ilegalmente estupefacientes por mediación de mujeres de mujeres de vida airada. El médico, señor Casas Samper, es reincente.

CONSEJO DE MINISTROS

Ultimado el proyecto de Ley de Reforma Agraria, se facilitará hoy el extracto

Se autoriza la presentación a las Cortes del proyecto de creación de delegaciones provinciales del trabajo

(Por teléfono)

A la entrada:

A las diez menos cuarto de la mañana comenzaron a llegar los ministros a Buenavista para celebrar Consejo.

El señor Casares dijo a los reporteros que había tranquilidad.

El señor Domingo anunció que hoy quedaría terminada la reforma agraria y que por la tarde se dedicaría él a hacer el prometido extracto del proyecto para facilitar a la Prensa, aunque lo probable sería no lo entregase hasta mañana.

El Consejo comenzó a las doce y media de la mañana.

A la salida:

A las tres de la tarde terminó la reunión ministerial.

El ministro de Agricultura manifestó que había quedado terminado el estudio del proyecto de ley de reforma agraria, del que sería facilitado un amplio extracto en el Ministerio de Agricultura mañana al mediodía.

Interrogado el señor Carner acerca de la nacionalidad del grupo financiero que se había ofrecido para cubrir el préstamo dijo que la persona que le había visitado era el representante

de un grupo internacional muy extendido. El señor Albornoz dió cuenta de que el proyecto de reforma agraria no se facilitaba hoy porque había que introducir en el mismo dos modificaciones.

Referencia oficiosa:

El Presidente dió cuenta del acuerdo recaído en el recurso interpuesto por la Telefónica en el proyecto de contrato de trabajo formulado por la Comisión del Ministerio de Comunicaciones.

HACIENDA: Proyecto de ley autorizando al Ayuntamiento de Madrid para disponer de los fondos del presupuesto del interior para ensanche y viceversa.

AGRICULTURA: Aprobando el decreto estableciendo el programa para el cultivo de algodón bajo la inmediata protección y vigilancia del Estado, que deberá alcanzar la cifra de cien mil hectáreas en un plazo mínimo de cinco años subdividido en inscripciones mínimas de veinte mil.

También se aprobó el expediente sobre un proyecto de decreto aclaratorio del de 18 de enero último referente a seguros agrarios.

Se aprobaron igualmente varios asuntos de personal.

TRABAJO: Decreto autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley sobre creación de delegaciones provinciales de Trabajo y aprobación del estatuto de funcionarios afectos a las mencionadas delegaciones y al servicio de la Inspección de Trabajo.

OBRAS PUBLICAS: El ministro dió cuenta del viaje a Valencia, y el Gobierno ratificó el propósito de comenzar cuanto antes las obras del pantano de Benajéver, a fin de completar los riegos de la hueria valenciana e instalar los del campo de Liria.

Se acordó el nombramiento de un juez especial en la jurisdicción de la cuenca del Ebro para depurar las denuncias que han tenido eco en el Parlamento respecto a supuestas irregularidades en el gestión administrativa de la Confederación del Ebro.

Notas de ampliación:

En los pasillos de la Cámara se pidió al señor Azaña algunos detalles ampliatorios del Consejo de Ministros hoy celebrado.

Respondió que la nota oficiosa facilitada reflejaba todos los acuerdos tomados, pero como se le insistiese en pedir detalles relativos a la reforma agraria, dijo que ya se ha terminado, y que si faltan algunos detalles son de corrección de estilo.

—Ya puede decirse — continuó — que tenemos la tan esperada reforma y que es viable. En el proyecto definitivo se suprimen lo establecido en el primero respecto al pago de la reforma, que antes se cargaba a la propiedad rústica mediante un impuesto del diez por ciento y ahora será carga del Tesoro, y que la reforma afecta a todo el país.

Se hizo resaltar la importancia que para el Gobierno y aún para el régimen tendrá el que se dé a la reforma una acogida favorable, y expuso:

—Con solo que pueda adaptarse y realizarse en un cincuenta por ciento esta reforma, tendrá una trascendencia colosal. Se comenzará a aplicar de modo intensivo especialmente en Andalucía, Extremadura, Toledo y Salamanca. Desde luego la parte que más llama la atención, que es la de asentamientos, se aplicará en estas provincias.

Se le preguntó si se fijará consignación para aplicación de la reforma en los presupuestos que se están discutiendo, contestando:

—Una vez aprobado el proyecto seguramente se adicionará al presupuesto la cifra correspondiente para que figure en los presupuestos como un capítulo adicional.

Se le hizo notar que con tal adición aumentará notablemente el presupuesto de gastos y quedará sin efecto el superávit inicial conseguido por el señor Carner.

En este punto terció en la conversación el subsecretario de Hacienda y presidente de la comisión parlamentaria de presupuestos, señor Vergara, el cual dijo que a consecuencia de la reforma se pondrán en movimiento ciertos organismos o servicios que de momento no puede decir y que seguramente producirán grandes ingresos para el Tesoro.

—Desde luego — intervino nuevamente el señor Azaña — se tendrán que crear el Instituto de Reforma Agraria, las delegaciones provinciales y otros servicios oportunos.

Se le preguntó si la ponencia designada para informar en el asunto de los ferrocarriles había evacuado su informe en el Consejo de Ministros de hoy, contestó negativamente, agregando que la consignación para continuación de las obras del ferrocarril de Zamora a La Coruña permite no se paralicen éstas antes de primeros de abril, y por consiguiente no se trata de una situación que haya de resolverse en veinticuatro horas.

—Eso — añadió — se arreglará como se arreglará todo.

Con respecto al asunto de los funcionarios públicos se le hizo notar la buena disposición de ánimo de aquéllos no incluidos en las mejoras acordadas con el fin de no crear conflictos al Gobierno.

—No faltaba más — respondió vivamente — esa actitud es la que les corresponde. El Gobierno, por su parte, está dispuesto a acometer el asunto a fondo con una reforma general.

Se le dió cuenta de que algunos miembros de la comisión de presupuestos han señalado la paradoja existente entre el hecho de oponerse el Gobierno al reconocimiento de mejoras aprobadas por las Cortes a favor de algunos funcionarios y el de que algunos ministros han presentado los presupuestos de sus departamentos con aumentos del veinte por ciento a favor de los funcionarios en aquéllos.

—No hay tal cosa — respondió —. Ese veinte por ciento se refiere a aquellos funcionarios que trabajan siete horas, no a los que hacen jornada ordinaria, y por tanto en vez de ser una carga supone una economía para el Tesoro, pues se podrá amortizar en algunos Ministerios hasta un treinta y tres por ciento de sus funcionarios. Es algo parecido a lo hecho en Guerra, aunque no exactamente igual, porque los servicios son distintos y el problema muy complejo, que, como he dicho, se atacará a fondo oportunamente.

Confirmó que el día veintisiete comenzará el viaje presidencial a diversas provincias, acompañando al Presidente los ministros de Marina y Gobernación y quizá él, que de este asunto ignora detalles que seguramente sabrán los citados ministros.

Aludiendo a las frecuentes lluvias, dijo que son motivo de alegría por el bien que reportan a los campos, y recordó que el mismo día en que fué designado para la jefatura del Gobierno llovía copiosamente a continuación de una prolongada sequía, lo que tomó por señal de buena estrella para su persona.

Preguntado sobre el Consejo de Ministros de Instrucción, confirmó había quedado ultimado el proyecto de reforma agraria y dijo no se había hablado de persona al acordar el nombramiento de un juez especial para los asuntos de la Confederación del Ebro.

Al señor Largo Caballero se le interrogó acerca del recurso interpuesto por la Telefónica, manifestando se trata de una resolución parcial.

Sobre el decreto autorizando al Ministro de Trabajo para presentar a las Cortes un proyecto de ley de creación de delegaciones provinciales de Trabajo dijo que esta disposición responde a los presupuestos aprobados, no habiéndose leído antes por haberse anticipado la discusión presupuestaria. En cuanto al estatuto de funcionarios afectos a dichas delegaciones y servicios de la Inspección del Trabajo dió cuenta de que en el mismo se determina el procedimiento para ingreso, cese y ascenso, estableciéndose la oposición tanto para ingreso como para ascenso, otorgándose las preferencias a los actuales delegados e inspectores. Este proyecto se leerá mañana en la Cámara.

Igualmente dijo el ministro de Trabajo que mañana o pasado se anunciará la constitución del jurado mixto de telefonos, concediéndose un plazo de veinte días para las inscripciones en el censo, procediéndose luego a cubrir los puestos por elección.

Asociación de Industriales Pañaderos de Pamplona

Debidamente autorizada esta Asociación, pone en conocimiento del público que el pan se venderá, desde hoy miércoles, día 16, a los precios siguientes:

PiEZAS DE 1.000 Y 1.500 GRAMOS, A 0'64 PESETAS KILO.

PiEZAS DE 500 GRAMOS A 0'69 PESETAS KILO.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Gil Robles interpelará hoy al Gobierno sobre política social en la provincia de Jaén

Aprobación del Presupuesto de Marina.

A las cuatro de la tarde abre la sesión en el Congreso el señor Besteiro.

A la entrada de los diputados en el salón se produce alguna confusión por el acordado cambio de escaños. El socialista don Bruno Alonso se resista a dejar de sentarse donde siempre. El señor Lerroux ocupa el escaño que hasta hoy utilizó el señor Cordero.

Al comenzar la sesión existe desanimación en tribunas y escaños.

En el banco azul está solamente el señor Giral.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Es aprobado definitivamente el dictamen sobre el proyecto de ley concediendo una pensión a los huérfanos del capitán de infantería don Pedro Chamizo.

Se toma en consideración un proyecto de ley sobre concesión de subvenciones a los Ayuntamientos de Sevilla y Barcelona para hacer frente a sus obligaciones derivadas de las exposiciones celebradas en dichas ciudades.

El presupuesto de Marina

Se abre debate sobre la totalidad del proyecto.

El señor Navarro consume un turno en contra.

Dice que la afirmación hecha en la Constitución de renunciar España a la Guerra no quiere decir renuncie a la defensa nacional.

Censura la no inclusión en los presupuestos de cantidades para encarar la construcción de buques a los astilleros, con lo que se conseguiría remediar en buena parte la crisis obrera.

Pide sean aumentadas las consignaciones para la defensa nacional en las costas.

Relata la angustiosa situación de los obreros en las poblaciones marítimas.

Expone cómo las compañías constructoras emprenderían construcciones navales sin desembolso por parte del Tesoro. Sostiene que la capacidad constructora de España es igual a la de los demás países europeos.

Excita al ministro de Marina a no desoir las indicaciones que ha hecho.

Don Angel Rizo expone la forma en que podría mejorarse la marina de guerra.

Se muestra partidario de los acorazados teniendo en cuenta las características de las costas españolas.

La Cámara está muy distraída y apenas hacen caso al orador los diputados, por lo que el Presidente les llama la atención.

El señor Madrigal dice que el presupuesto de Marina tal como se ha presentado es una cosa irreprochable.

Encuentra lamentable se hayan supri-

mido los ingenieros navales y los artilleros de la Armada.

El señor Suárez Picallo expone sus ideas pacifistas, pero dice, ya que ya a haberse algo por la defensa nacional, no debe olvidarse la situación geográfica de El Ferrol.

Elogia la especialización de los obreros ferroviarios.

El señor Rizo termina la lectura de una exposición de observaciones que le ha sugerido el presupuesto de Marina.

Por la comisión defiende el dictamen don Honorato de Castro.

El señor Giral expone las características del presupuesto de su departamento, indicando los créditos que han experimentado aumentos y cuáles partidas han sido disminuidas.

Indica que la creación de la subsecretaría de la Marina Mercante dará a esta rama una mayor independencia dentro del Ministerio.

Se discute de aprobar toda la parte del presupuesto relativa a la Marina de Guerra y los seis primeros capítulos de su referente a la marina civil.

Don Edmundo Loeza defiende una enmienda al capítulo adicional solicitando que a vez de tres millones para construcción de un buque minero en el Ferrol se consignen seis.

La enmienda es aceptada en parte.

Queda aprobado el presupuesto del Ministerio de Marina, que importa 224 961 490 de pesetas.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor García Lozano ruega al señor Prieto aclare si es cierta la noticia circulada por la Prensa afirmando ha sufrido una reforma su primitivo plan de obras, rogándole el Ministro.

El señor Ferrer solicita se subanen las deficiencias higiénicas de los locales docentes de Almería.

El señor Martínez Velasco censura las destituciones de alcaldes que viene haciendo el gobernador civil de Burgos y pide intervenga el Ministro de la Gobernación.

El señor Madridal da cuenta de que en la "Gaceta Regional", de Salamanca, se ha publicado un telegrama de un exministro chileno conteniendo graves insultos para el Presidente de la República española por la política laica que aquí se viene haciendo. Lee el texto del despacho, en el que su autor justifica su intervención como antiguo alumno de los jesuitas en el colegio de Santiago, y pide al Gobierno intervenga.

Solicita vuelva a ser abierto el juicio contradictorio que la Dictadura mandó archivar relativo a concesión de la Laureada de San Fernando al capitán Galán.

El señor Poza Juncal pide no se consienta la celebración de actos públicos organizados por las derechas en los que los oradores se limitan a in-

MENOS TRABAJO
significa ahorro de tiempo y energías, necesarias para otros servicios.

Alorón
reduce a la mitad el tiempo necesario para la limpieza de suelos y muebles. FÁCIL, RÁPIDO, EFICAZ, DURADERO y ECONÓMICO. es el encáustico que usted buscaba en vano

Información del País Vasco

La Sociedad de Estudios Vascos prepara los Cursos del Verano próximo, cuyos actos mas culminantes tendrán lugar en Iruña.

En Vitoria las mujeres se manifiestan tumultuosamente por las calles.

GUIPUZCOA

SAN SEBASTIÁN 15 (22.00)
GOBIERNO CIVIL
 El señor Ponzaga telefonó al señor Varela Rendueles, comunicándole que la tranquilidad es completa en toda la provincia.
 Hoy también, ha dicho el señor Varela cuando piensa regresar.
 El gobernador interino recibió a varias comisiones de obreros que fueron a hablarle de despidos y otros asuntos.
LA HUELGA DE LAS OBRAS MUNICIPALES
 Ha dicho el gobernador que la huelga de las obras municipales que dirigen los contratistas Iruñalde y Mendía ha entrado en vías de solución satisfactoria y es probable que los obreros reanuden el trabajo hoy o mañana.
VELADA BENEFICA
 Se está preparando con gran entusiasmo la velada que Euzko-Etxea de San Sebastián organiza anualmente para el día 19, festividad de San José.
 La valía de los elementos que la preparan y el hecho de destinarse los fondos a los Pios Establecimientos, hacen que las entradas sean solicitadas con gran antelación.
 Dirigir los ensayos el prestigioso señor Alzaga.
IR POR LANA
 Comunican que en Idiazabal, Angelmo Mateo, natural de la provincia de Sal-

VIZCAYA

BILBAO 15 (23.15)
PIDIENDO UNA AUTORIZACION
 Visitó al gobernador civil don Nemésio Díez, para solicitar la oportuna autorización para repartir unas hojas con las que se prepara un homenaje a don Facundo Perazagua.
CARGAMENTO DE DINAMITA
 El vapor "Nemorel" hizo su carga de dinamita y salió para Avilés y Canarias; la carga se hizo sin ningún contratiempo.
 El gobernador dijo a los periodistas que para cuando haga la nueva carga, en la ensenada de Azpete todo estará en condiciones apropiadas, con objeto de que los trabajos puedan hacerse sin ningún peligro.
EL CONFLICTO DE LOS FARMACEUTICOS Y DROGUEROS
 El inspector provincial de Sanidad visitó al gobernador para decirle que se había solucionado el conflicto que desde hace tiempo tenían los farmacéuticos y los drogueros sobre la tención por éstos de determinados específicos.
 Se ha solucionado mediante la compra por los farmacéuticos de los específicos, objeto de la contienda.
 El gobernador, a instancias de los farmacéuticos y del inspector de Sanidad, ha condonado algunas multas que había impuesto a los drogueros por incumplimiento de la disposición ministerial.
DOS DISPAROS
 Una pareja de servicio de Olaveaga se vio sorprendida por el ruido de dos disparos de arma de fuego.
 Al tratar de indagar el origen de las detonaciones, vieron que un individuo trataba de huir.
 Detenido inmediatamente, resultó ser José Fernández Cerelle, al que cachearon, encontrándole dos cajas con 34 cápsulas, negándose que poseyera arma alguna.
 Se supone que después de hacer los disparos la arrojó a la ría.
LAVA
 Vitoria 15 (23.30)
LA MANIFESTACION DE AYER
 El gobernador, hablando de la manifestación de ayer que se había celebrado sin el debido permiso y tumultuosamente.
 Por gestiones que le realizó—continuó diciendo—han sido puestas en libertad dos personas; y refiriéndose a la manifestación, que había obrado con excesiva benevolencia; pero que en adelante los que sean detenidos por estos motivos serán conducidos a otros lugares.
HOY REPRODUCEN LAS MUJERES LAS ALGARADAS DE AYER
 Hoy han reproducido las mujeres la

manifestación de ayer para pedir la libertad de los presos.
 Las manifestantes se dedicaron a recorrer las calles apedregando lo establecido y rompiendo las lunas de algunos escaparates.
 Fueron detenidas dos mujeres por insultar a la fuerza pública.
 Los presos han cesado en la huelga del hambre.
UNA QUERRELLA
 Don Julio Salazar, oficial letrado del Ayuntamiento, se ha querrelado contra el concejal socialista señor San Vicente, por ciertas palabras que éste pronunció en el Pleno y que el señor Salazar considera injuriosas.
LA PLAZA DE ABASTOS
 El alcalde ha conferenciado con el diputado a Cortes señor Susaeta para saber el resultado de las gestiones realizadas sobre el cierre de la plaza de abastos, pues es la única plaza de España que por acuerdo de los Comités Paritarios está cerrada al mediodía.
ULTIMA HORA
 Contrabando de armas en Bilbao.—Un obrero arrollado y muerto por un tren.

guitar al régimen y a su hombre representativo.
 Se leen varios dictámenes y se levanta la sesión a las ocho y media.
MANIFESTACIONES DE BESTEIRO
 Después de la sesión en el Congreso, el señor Besteiro recibió en su despacho a los periodistas.
 Les dijo que mañana a primera hora se discutirá el presupuesto de Gobernación y después explanará el señor Gil Robles su anunciada interpección al ministro de la Gobernación sobre política social en Jaén, habiendo pedido la palabra para intervenir en el debate, varios diputados.
 Espera el señor Besteiro que mañana se aprueben dos dictámenes más, pues hasta ahora se ha ido a uno por día y no es suficiente, pues algunos motivarán amplia discusión, y para el de Justicia, por ejemplo, tiene ya pedida la palabra ocho o nueve diputados.
 Quiere el señor Besteiro acelerar cuanto sea posible la discusión para evitar el recargo de trabajo a última hora.

LA CÁMARA HOSTERA
 En el Ministerio de Agricultura se ha celebrado esta tarde la constitución de la Cámara Oficial Hostelera de España.
 Presidió el director de Comercio, que dijo a los señores que se halla el Gobierno bien dispuesto para recoger sus aspiraciones.
LOS RADICALES SOCIALISTAS Y LOS FUNCIONARIOS
 En reunión de la minoría parlamentaria radical socialista, se ha acordado defender sean respetadas las planillas de funcionarios sancionadas por el Parlamento.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Siguen los alborotos estudiantiles en Zaragoza. Llegan a Jaén los enviados del Gobierno para implantar el decreto sobre laboreo forzoso de las tierras para evitar la huelga general

(Por teléfono)
EL LABOREO FORZOSO EN JAÉN
 Jaén. — Han llegado el Presidente de la Junta Agraria y varios ingenieros agrónomos encargados de implantar el decreto de laboreo forzoso de tierras como recurso para evitar la huelga general.
 En Mancha Real ha comenzado hoy la huelga general, que hasta ahora se desarrolla pacíficamente.
 En Villanueva del Arzobispo se encuentran los ánimos muy excitados. Un grupo de huelguistas agredió en las afueras de la población al propietario Rogelio Pérez, hirándole de gravedad. Se ha detenido a los directivos de los centros obreros. La guardia civil patrulla por las calles.
LOS ESTUDIANTES ZARAGOZANOS
 Zaragoza. — En la Universidad y en la Facultad de Medicina han continuado hoy los alborotos.
 La Junta de Gobierno ha anunciado que se ha constituido el consejo de disciplina y que serán juzgados severamente los responsables de los alborotos.
MUERE UN HERMANO DE LAGARTIJO
 Córdoba. — Ha fallecido el popular ex banderillero Juan Molina, hermano de famoso Lagartijo.

El gobernador civil ha informado del caso al Gobierno, y espera instrucciones. El día que apareció el despacho en cuestión era el primero en que estaba encargado del periódico el nuevo director.
LA MUERTE DE CONCHITA VAZQUEZ
 Barcelona. — La autopsia ha evidenciado que la muerte de Conchita Vázquez, asesinada por su padre, fué producida por una hemorragia interna a causa de perforación de estómago.
UNA HIJA Y UN NIETO DE SERRANO, LESIONADOS
 Valencia. — En Sueca se cayeron por una escalera una hija y un nieto del maestro Serrano, resultando la primera con diversas contusiones y el pequeño con intensa conmoción, encontrándose en grave estado.
INCIDENTE EN LA CARCEL DE BARCELONA
 Barcelona. — Entre los presos sociales de la cárcel se ha observado cierto movimiento por oponerse a que fueran blanqueadas las celdas que ocupan con el fin de borrar los numerosos letreros comunistas pintados en las paredes. Los mencionados presos no quisieron salir al recero, y por ello fueron requerido los guardias de asalto, que no intervinieron por deponer los presos su primera actitud.
CONSEJO DE GUERRA
 Sevilla. — Un Consejo de Guerra ha condenado a tres años de prisión a Manuel Puente y Joaquín Recacho, por excitación a la rebelión.
DERROTA DE LA EZQUERRA EN EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA
 Barcelona. — La sesión del Ayuntamiento en que se discutía el dictamen de presupuestos para 1932 terminó después de las cuatro de la madrugada.
 El dictamen que se presentaba era

el confeccionado por la Esquerra y en el que se proponía la reducción de un 25 por 100 en el sueldo de los empleados para nivelar el presupuesto.
 Estas reducciones habían provocado incidentes ruidosos y un malestar grande entre los funcionarios, que se habían colocado abiertamente y de un modo violento contra los concejales firmantes del dictamen.
 Había una proposición firmada por los concejales de las restantes minorías pidiendo que se retirara el dictamen y se mantengan los presupuestos anteriores que rigieron en 1931 y en los que no había reducciones en los sueldos de los funcionarios.
 Con esta votación quedaron derrochados los concejales de la Esquerra y el jefe de la minoría, señor Casanova, puso los cargos de todos los concejales de la minoría a disposición del alcalde.
 El presupuesto nuevo fué retirado.
 A la salida había en la calle numerosos grupos, pertenecientes unos a la Esquerra y otros a las distintas minorías.
 Hubo silbidos y protestas.
 El tema de todo el día en Barcelona ha sido el resultado de la sesión, haciéndose los más apasionados comentarios en torno a la cuestión.

El jefe de la minoría radical ha dicho que la posición de la minoría es trabajar para conseguir la reorganización del Ayuntamiento.
 Dijo también que lo ocurrido obligará a dimitir a la Esquerra.
 El alcalde ha dicho que todo el esfuerzo de los concejales de la izquierda catalana estaba encaminado a salvar la situación económica por que atraviesa el Ayuntamiento de Barcelona.
 Pero la Esquerra ha tenido siempre la enemiga de las restantes minorías del Ayuntamiento.

SELLOS DE PROPAGANDA
"Pro-Universidad Vasca"
 DE VENTA
 En el Centro Vasco
 Y OFICINAS DEL
 Partido Nacionalista

Para dar brillo a los suelos y muebles de su mansión la aconsejamos señora que use Encáustico ALIRON

Caja de Ahorros de Navarra
 CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
 Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 " "
Imposiciones semestrales...	3.75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 " "
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
 SUCURSALES: Alsasua, Aiz, Arriaba, Alalito, Caparrosu, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Masta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

EMPLIDOS

SE OFRECE nodriza joven, primer parto, para criar en su casa. Dirigirse a Benito Arróniz, en Lerín.

SE OFRECE modista por las casas. Razón: Mayor, 120, segundo.

SE OFRECE herrero tres años y medio de oficio, 20 años. Dirigirse a Florencio Armendáriz, Olleta, Orba.

NISERA de pocas pretensiones se necesita en Carmen 30, cuarto, izquierda.

PERDIDAS

SE RUEGA a quien haya encontrado una rueda auto y aro hierro, lo entreguen Colchonera Aragonesa, San Agustín, 8. Se gratificará.

VENTAS

COLONIA Alemana, clase extra, ED "La Alemana", Mayor 37.

VENDO coche "Renault" 8 H. P., torpede, cuatro asientos, seminuevo. Razón: Enrique Desire, Sangüesa.

PATATA superior para siembra de rama baja (temprana), se vende en la Carbonería de Sánchez, Calle Merced, núm. 5, Teléfono 2081.

CHALET: Nuevo Ensanche, inmejorable situación, véndese circunstancias familia. GARBIBENA, Navas Tolosa, 5, tercero, teléfono 1249.

LA LEGITIMA "Limpiadora" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana", Calle Mayor, 37.

VENDO 48.000 estaquillas de Ripari por Rupetrís núm. 3.309, y 5.500 injertos de la misma variedad injertados sobre garrucha. Juan Ariz, Villafraanca, Navarra.

CAMIONETA "Buick", se vende de una tonelada con espléndida carrocería y cabina, o se cambia por coche pequeño o camioneta de más tonelaje. Dirigirse a Cirilo Ruiz, San Adrián, Navarra.

SE VENDE un carro para dos o tres caballerías. Para informes Jacinto Sostain Magdalena.

SE DESEAN vender varios muebles. Informes en esta Administración.

PLANTAS del porvenir sin injertar, sin sulfatar ni azufrar, buena cosecha y buen vino. Véndense en Legarda. El Cultivador de Híbridos, a 15 pesetas el ciento.

TRELLADORA "Ruston Arga" completamente reparada y reforzada, se desea vender, para verla y tratar, con Apolinar Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite. Antes Hijos de B. Sanz.

CASA vendo dentro de la población, buena construcción y producción, facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23.

VENDO: Terreno con casa de campo rentando 440 pesetas mensuales, a 900 metros Plaza de la República, en 30 mil pesetas. Compraría de verdadera ocasión: 24 ventanas habitación interiores, 16 ventanas exteriores, todo con marcos. Cuatro fregaderas, cuatro cocinas pequeñas. Tejas, solivos, baldosa, urailia y espino artificial. Proposiciones detalladas por escrito a M. E. Administración.

CHALET en las proximidades Pamplona vende Garbiena, Navas Tolosa, 5, tercero, teléfono 1249.

VENDO hermosas máquinas coser, en buen uso, de 200 y 100 pesetas. Informes: Jaraut, 3, Pamplona.

CASAS Nuevo Ensanche, produciendo bien, vendemos. GARBIBENA, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

VENDO jardinera nueva de dos ruedas y una rueda con ocho gorrines. Herrero Berríosuso.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

VIA y Vagonetas se venden en buen uso. Precio económico. Razón: Teobaldos, 5, bajo, oficinas.

VENDO patatas siembra y para comer, varias clases. Jaraut, 96, tienda. Los mercados en Iruñun.

VENDO camioneta "Fiat" 501 para 500 kilos, propia para panadero o lechero, toda prueba. Informes: Correspondencia de LA VOZ en Egues.

CARROS usados de una o dos caballerías, de buyes, volquetes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretería de Sarasa y Díez, Barrio San Juan (carretera Estella).

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. E. O. P. Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

VENDO pipas nuevas, usadas; compro cubos, cubas, pipas y barriles viejos. Dirigirse: Montano y Cia., Cuberos, Arrieta 8, primero, Pamplona.

VENDO moto "Terrot" seminueva, muy barata. Razón: Eloy Legarra, San Gregorio, 46, Bicyclistas.

DESEO comprar jaca cuatro años para domar, 6 palmos, navarra. Dirección y pretensiones, para escribir, dirigirse por escrito, Jaime Virgili, Padre Claret, 42, primero, segunda, Barcelona.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan repomarse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana", Calle Mayor 37.

VENDO cinco mil barbados Rupetrís Lot y tres mil injertos Garrucha sobre Rupetrís, José Azcona, en Villafraanca, (Navarra).

CAMIONETA "Fiat" 501, se vende una recién carrozada y reparada, o se cambia por coche pequeño. Dirigirse a Cirilo Ruiz, San Adrián.

SE VENDEN cien ovejas de todo diembre, cincuenta con sus corderos de cuatro a seis kilos, y las restantes en días de parir, lo mismo separado, que en conjunto. Para tratar: Pedro Izco, Olite.

CASA labranza con doscientos cincuenta robadas, a sete kilómetros de Pamplona, vende Garbiena, Navas Tolosa, 5, tercero.

VENDO casa a cinco minutos, con su huerta. Facilidades de pago. Informes Descalzos, 23.

VARIOS

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados.

Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22

TRACTOR Deering o Cormick, se desea comprar. Dirigirse con ofertas a Apolinar Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite, antes Hijos de B. Sanz.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, QUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 En Navarra: Tres meses, 9 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
 En el extranjero: Seis meses, 20 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Se da por seguro el triunfo de Hindenburg en la segunda vuelta que se celebrará el 10 de Abril.

Kreuger, gerente de la importante firma sueca Kreuger & Toll, monopolizadora del 80 por ciento de la industria cerillera mundial, se suicida de un tiro de revolver. Brusco descenso de sus valores en las bolsas europeas. Multimillonario yanqui, suicida, por no tener que hacer nada en el mundo.

NOTA DEL DIA
Quiebra de una firma fuerte
Suicidio de su gerente Ivap Kreuger

Ivan Kreuger, el gerente de la gran firma sueca, relacionado en todo el mundo por la extensa ramificación de sus negocios, se ha suicidado disparándose un tiro de revolver.

De un modesto ingeniero que se dedicaba a negocios de terrenos, Ivap Kreuger había ascendido a la altura de gran financiero y hombre de negocios internacional. Por el estilo de Simms y Loewenstein, Ivap había llegado a ejercer el control de numerosas industrias y empresas vastísimas.

Su influencia y la de los negocios que dirigía no sólo se limitaba a Suecia sino que tenía relaciones en todo el mundo. La firma Kreuger y Toll de la que Kreuger era gerente llevaba el negocio de prestar a los estados a cambio de gestionar la concesión del monopolio de las cerillas cuyo explotación llegó a ser desarrollada en tan gran escala que puede decirse que la firma en cuestión abarcaba con sus hijuelos el 80 por ciento de la industria de fósforos.

Entre otros negocios que llevaba este relevante hombre de negocios se incluyen la mina de hierro Gran Svett, los negocios de Edisson, una mina de oro en la zona polar. Para desarrollar todas estas iniciativas, Kreuger había sabido desenvolver unas combinaciones bancarias cuyo capital total estaba constituido por miles de millones.

Se dice que estaba seriamente comprometido en asuntos con Alemania y también con otros estados de situación económica muy dudosa. Estas dificultades en que sus deudores se debaten

le habían creado, según se dice, una situación apurada a la que no ha sabido hacer frente.

A.
 Madrid 15 (23,30)

LA ELECCION ALEMANA
EL GOBIERNO CONFIA EN EL TRIUNFO DE HINDENBURG
 Berlín.—Brüning ha declarado al representante de la United Press que el Gobierno no tiene ninguna temeridad en cuanto al resultado de la segunda votación.

Los sufragios obtenidos por Hindenburg alcanzan el 49 y medio por ciento del censo.

HUGENBERG PROPONE LA REELECCION DE HINDENBURG
 Berlín.—El señor Hugenberg, jefe del partido nacional alemán y promotor de la candidatura del coronel Duesenberg propone que, derogando la ley constitucional, el mariscal Von Hindenburg sea proclamado definitivamente elegido por siete años por una votación en el Reichstag.

En cambio Hugenberg pide que el Reichstag sea disuelto y que se verifiquen elecciones para un nuevo Parlamento el 8 de mayo al mismo tiempo que las elecciones prusianas, bávaras y wurtemberguesas.

Esta iniciativa del jefe nacionalista no tiene ninguna probabilidad de éxito.

IMPRESIONES SOBRE LA ELECCION
 Berlín.—El "frente único", que ayer trabajó la candidatura del mariscal, hizo verdaderamente bien, pues aun los más optimistas, no llegaban a sostener la cifra de 18 millones y medio de votos a favor del presidente.

Hay que subrayar primordialmente que una gran parte de sus electores del año 1925, principalmente partidos burgueses, han sido, en gran parte, destruidos por los nacionalsocialistas.

En segundo lugar, el frente único a favor de Hindenburg, bloque del centro y de populistas bávaras, han obtenido, sin duda de ningún género, un gran aumento de votos.

Esto demuestra bien claramente que, a pesar de la agitación de los nacionalsocialistas, el pueblo alemán posee un sentido muy justo para enjuiciar el trabajo, realizado por el Gobierno alemán y particularmente por el canciller Brüning.

La Social democracia puede estar satisfecha del resultado de la elección de ayer, ya que todos sus parlamentarios han obedecido como un solo hombre a la consigna dada contra Hitler y a favor de Hindenburg.

LA "CRACK DE LA FIRMA KREUGER Y TOLL"
 Estocolmo.—Por efecto del suicidio de Kreuger, gerente de la gran firma Kreuger & Toll, se ha producido un estado de alarma que ha determinado el cierre de la Bolsa hasta nuevo aviso.

MORATORIA PARA CIERTAS EMPRESAS
 Estocolmo.—Las dos Cámaras han aprobado la moratoria propuesta por el Gobierno a favor de las sociedades y entidades perjudicadas por la "crack" Kreuger. La impresión es de que surgirán reclamaciones de importancia para las conexiones que otros negocios tienen con la firma Kreuger.

FUERTE BAJA EN LOS VALORES CERILLEROS (KREUGER)
 Londres.—Los valores de la empresa sueca de cerillas han experimentado una fuerte depresión. El sábado, al cierre de la Bolsa, cerraron a 17,5 y hoy, en la apertura, se cotizaban a 11,5.

BAJAN TAMBIEN LAS ACCIONES DE LA FIRMA KREUGER EN WALL-STREET
 Nueva York.—La primera operación efectuada esta mañana en Wall Street sobre la Kreuger y Toll se ha referido a un paquete de 150.000 acciones, que se han vendido a razón de 1 7/8 dólares, en vez de cinco dólares, a que se cotizaba el sábado último en el cierre.

REPERCUSION EN OTRAS BOLSAS
 París.—La Cámara Sindical de Agentes de Cambio ha fijado en 50

francos contra 147,50, el sábado, la cotización de Kreuger y Toll.

Berna.—El Comité de la Bolsa de Valores de Zurich ha decidido no cotizar hoy las acciones y obligaciones de la firma Kreuger.

Berlín.—La Bolsa apareció flojeando, notándose los efectos de la muerte del financiero sueco Kreuger, en emisiones internacionales.

Aunque los resultados electorales contrarrestaron la tendencia de la baja, notadamente hubiérase mostrado en forma más aguda si Kreuger hubiese desaparecido en otra oportunidad, o si los resultados electorales no se hubieran mostrado tan francamente favorables al mariscal Hindenburg.

CONFIANZA EN LOS VALORES SUECOS
 Estocolmo.—La Agencia Tidningarnas Telegrammyras declara que los ne-

gocios continúa desarrollándose normalmente en todo el país.

La decisión adoptada anoche por el Gobierno sueco se refiere únicamente a una pequeña moratoria, solicitada por la firma Kreuger y Toll; pero no se prevé moratoria alguna para la Sociedad sueca de cerillas, ni para ninguna de las demás grandes Empresas filiales del grupo Kreuger, ni para los Bancos.

DEL SUICIDIO DE KREUGER
 París.—Se da por comprobado el suicidio del financiero sueco Ivan Kreuger el cual, para llevar a efecto su idea, compró en persona el día anterior un revolver de gran calibre, con el cual ha atentado contra su vida.

Telegramas de Estocolmo dicen que el finado tenía empleados en Alemania créditos por valor de cien millones de marcos, la cuarta parte de cuyos créditos venían en breve.

MULTIMILLONARIO QUE SE SUICIDA
 Rochester.—El señor Georges Easman Kodak, conocido multimillonario y filántropo, se ha suicidado esta tarde en su domicilio.

Se hallaba enfermo en cama desde hace algún tiempo, y ordenó que salieran de su habitación los deudos que le cuidaban.

Tan pronto como quedó solo, se echó un tiro de revolver, y cuando volvieron a entrar sus familiares, lo hallaron muerto en la lecho.

El señor Easman ha dejado una nota dirigida a sus amigos, en la cual dice: "Mi tarea está terminada. ¿Para qué esperar?"

El médico de cabecera ha manifestado que el señor Easman, que contaba setenta y siete años de edad, había recobrado aparentemente la salud después de una larga enfermedad.

LA GUERRA CHINO-JAPONESA

China comunica la aceptación oficial de la resolución votada por las potencias en Ginebra. Llega a Shanghai la Comisión de Encuesta nombrada por la Sociedad de Naciones.

REUNION INTERNACIONAL EN SHANGHAI
 Shanghai.—De la Agencia Reuters: "En el Consulado británico" se ha celebrado hoy una conferencia de representantes de Inglaterra, Francia, Estados Unidos, China y Japón.

Se cree que la reunión ha tenido por objeto resolver las dificultades creadas por la intransigencia de China de exigir la retirada de las tropas japonesas antes de que se convoque una Conferencia de la paz".

LOS JAPOESES REPATRIAN
 Tokio.—Manifiesta el Ministro de la guerra que se ha dado orden a la división y brigada mixta que se hallan en Shanghai para que embarquen para el Japón.

CHINA CONFORME CON LA RESOLUCION DE LA S. D. N.
 Shanghai.—El señor Yen ha sido autorizado para transmitir a la Comisión de la S. D. N. la conformidad de China a la solución del conflicto chino japonés.

LA COMISION DE LA S. D. N. EN SHANGHAI
 Shanghai.—Ha llegado la Comisión de la Sociedad de Naciones siendo los delegados recibidos por Wellington Koo y otras autoridades.

Koo dijo que China tan sólo pide el cese definitivo de las hostilidades, retirada de las tropas y suspensión de tan poderosa amenaza de guerra.

EL PATRON ORO EN MANCHURIA
 Tokio.—La República de Manchuria ha resuelto adoptar el patrón oro en vez de la plata.

Movimiento nacionalista

ACTOS CELEBRADOS EL SABADO Y DOMINGO EN ESTELLA

Se celebraron con gran brillantez, con gran concurso de gente y en medio del mayor entusiasmo, las dos conferencias a cargo del Ilustre Javier de Landaburu, el joven abogado patriota de Vitoria; la primera dirigida a las Emakumes y la otra, al elemento nacionalista. En ambas, el joven y elocuente orador estuvo verdaderamente notable tanto por el fondo de sus bellas oraciones como por la forma en que fueron dichas. Fué muy aplaudido y dejó una impresión muy buena.

EN TURGOYEN

La señorita Julia F. de Zabaleta, en un brillante y fogoso discurso, puso al alcance de los Ilurgoyendarras el alcance del nacionalismo vasco y la necesidad de que la mujer vasca actúe vigorosamente en la política para sostener nuestros derechos y nuestras tradiciones gloriosas. Fué muy aplaudida.

Después habló José de Aguirre, demostrando cuán grande es la ignorancia que hay acerca de una cosa tan al parecer trivial como la palabra fueros para pasar después a exponer el programa nacionalista y terminar con una exposición detallada del Estatuto.

La concurrencia fué muy importante y todos salieron complacidos del resultado de la fiesta que ha dejado muy buen recuerdo hasta el extremo de que se habla de repetirla.

EN IRUROZQUI

Tuvo lugar la inauguración del batzoki con una gran fiesta de propaganda en la que hablaron los entusiastas jóvenes patriotas Blanco, Garraemua y F. de Zabaleta, que fueron extraordinariamente aplaudidos.

A continuación tuvo lugar la inauguración del bonito batzoki admirablemente puesto, sacándose al balcón la enseña de la Patria que estuvo luciendo todo el día.

Para conmemorar tan grato acontecimiento, se celebró también un banquete en el que se pronunciaron brindis entusiastas. A la fiesta acudieron los patriotas de la comarca, entre ellos los de Zumbier y algunos patriotas del Roncal que vinieron a pie, saliendo todos grandemente complacidos de la fiesta que resultó muy solemne.

En Zudaire y en Eulate tuvieron también lugar los actos, de los cuales daremos noticia mañana, ya que hoy se alarga la crónica y carecemos de espacio.

Arboles frutales

Es necesario que los agricultores olviden antiguas creencias y desechen la de que los árboles por su rusticidad, no necesitan ser abonados, pues sin un abono adecuado no podrán nunca lograr buenas cosechas; casualmente el secreto de conseguir buenas producciones estriba en el abono.

Ya dijo Calton hace muchos años una frase que se ha olvidado: "No cultives más tierra que la que puedas abonar".

La cantidad de abono a emplear, es distinta según la clase de arbolado, pues las exigencias alimenticias son diferentes. Pero puede admitirse como regla general que los árboles que dan fruto con pepitas son menos exigentes que los que producen frutos con hueso.

Un árbol en plena producción de los primeros, deberemos abonarle con 3 a 4 kilos de abono completo; y los de fruto de hueso con 4 a 5 kilos también de fórmula completa compuesta de nitrógeno, ácido fosfórico y potasa y algunas veces cal.

Al iniciarse la floración conviene adicionar en cohertera Nitro-Cal-Amón (Nitrato Greda), cuyo abono favorece de un modo muy eficaz el desarrollo de las flores debido al "Nitrógeno nítrico" que contiene, siguiendo sus benéficos efectos el "Nitrógeno amoniacal" hasta asegurar el éxito de la cosecha.

Hay que hacer notar que ambos nitrógenos no son producto de una mezcla, sino resultado de una combinación química obtenida en la fabricación.

También es indispensable aconsejarse a las Estaciones de Fitopatología oficiales para atacar con éxito los innumerables enemigos de todos los frutales, teniendo presente que las consultas son completamente gratuitas.

Quando duelen los pies...



Sumérjalos en agua saltrada

Alivio en 30 segundos

"Pobres pies lastimados, hinchados, inflamados y dolorosos durante todo el día! Sumérjalos en un baño de agua adicionada de Saltratos Rodell y observarás al instante una deliciosa sensación de bienestar, al propio tiempo que el dolor se habrá desvanecido completamente. Los Saltratos Rodell eliminan los ácidos venenosos origen de males de pies, evitan que éstos se hinchen, e inflamen, facilitando su transpiración combatiendo además los callos y durezas y el dolor lancinante producido por los juanetes.

Para conseguir unos pies remozados, ágiles y bien dispuestos, compra hoy mismo un paquete de Saltratos Rodell, el cual podrá adquirir en cualquier Farmacia, Perfumería, Droguería o Centros de Específicos, a un precio módico, con la garantía de que le será devuelto su importe, caso de no darle satisfacción.

NOTA IMPORTANTE: A todas las personas que sufren de los pies ha de interesarles la lectura de un nuevo libro del doctor Cabrín, en el que dicho trabajo queda indicada la manera de librarse para siempre de los callos y demás padecimientos originados por los pies fatigados y doloridos. Su precio es el de 5 pesetas. Sin embargo, en virtud de un convenio especial con nuestros Agentes para España se mandará gratuitamente dicho libro a todos los lectores de este periódico que durante los diez días a contar desde hoy escriban solicitándolo a la siguiente dirección: Laboratorios Viñas, Sección 34-B, Claris, 71, Barcelona. No es necesario remitir sellos ni dinero.

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de hoya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.25 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudoo (cisco), por sacos, a 0.10 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628, en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1596 y verbalmente en la estación de Tacuera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
- " 1390, carpintería de don Martín Gía, Descalzos, 70.
- " 1446 imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
- " 2380, chocolates y cerería de Sra. Hija de Mantlerola, Zapateria, 20.
- " 2545 electricidad y general, de don Víctor Bregaña, Mayor 34, y
- " 2580 panadería de don Félix Escribano, Jarauta, 48.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Motores Siemens

Los mas conocidos

AUTOMOVILISTAS

Si deseáis obtener un buen RECTIFICADO DE CILINDROS MOTOR en todas marcas de Automóviles, con terminación perfecta, precisión absoluta, pulido espejo y precios de competencia, dirijase a la casa Especializada y dotada con los últimos adelantos.—Garage EZCOURDIA, PAMPLONA

Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

Cualquier clase de aparato de radio que le interese, en el precio más conveniente, lo encontrará en

Casa Luna Estava

ventas al contado y a plazos

especialidad en reparaciones

ACADEMIA DE SAN MIGUEL

Los actos de hoy y mañana en las Escuelas de San Francisco

AVISO: En lugar de jueves y viernes como se había anunciado, las conferencias tendrán lugar hoy miércoles y mañana jueves a las siete de la tarde.

Se advierte que no es que se repitan los temas, como algunos han supuesto, sino que aquellos están distribuidos en los tres días. También advertimos que pueden asistir hombres. Así pues, hoy a la tarde las señoritas Camino Saiz Orrio, Marina Asuncion Ezcarray, Maria Rosa Erice y Erro, disertarán, haciendo un interesante estudio filosófico, acerca de los instintos animales, examinando la naturaleza de los actos instintivos, qué grado de conocimiento, de conciencia y de autonomía implican en el bruto, y como cae en la conciencia de éste, el bien honesto, el útil y el delite para deducir la tendencia intrínseca al fin en los seres sensitivos.

La señorita Juuquina Borea e Iribarra estudiará la tendencia fisiológica y organoplástica; y la señorita Carmen Mutuberria Roncal, la conveniencia como principio en los seres inorgánicos.

Mañana jueves la señorita Domitica Medina y Barbearia Acogimedo y sin tutelizar la doctrina de las precedentes disertaciones, llegará por un proceso curioso y de robustos razonamientos, a la verdadera y profunda concepción de la naturaleza como realización de los ideales de Dios y del Arte Divino. Después el director de la Academia dirigirá la palabra para hacer importantes declaraciones acerca de dicha institución, de su naturaleza y de sus criterios.

LA PRESIDENTA

INTOXICACION ESTOMACAL

Los disturbios digestivos, disminuyendo el valor nutritivo de los alimentos, pueden provocar sufrimientos intensos y aún ocasionar afecciones del sistema nervioso. Para poder digerir bien, tome media cucharadita de las de café, o dos o tres tabletas, de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas, o tan pronto se inicia el dolor. La mayor parte de los males de estómago, tales como los ardores, pesadezes, eructos ácidos, dilataciones e indigestiones tienen su origen en un exceso de elementos ácidos. La Magnesia Bisurada, gracias a su composición alcalina, neutraliza esta acidez, impide las intoxicaciones estomacales y asegura además la perfecta asimilación de los alimentos, de la cual dependen una buena digestión y buena salud. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 2.65 en tabletas y en polvo a pesetas 4.15.

Dr. J. LUCEA VILLAR

Enfermedades de la sangre y secreciones internas (Diabetes, bocio, obesidad, etc.)

Análisis de sangre

Medicina general

AVENIDA CARLOS III, 10, B.

Teléfono 1015

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la **Funeraria de Giga**

Zapateria, 56 PAMPLONA Tel. 2715